

Oficina Económica y Comercial
de la Embajada de España en Sofía

Estudios de Mercado

El mercado de fabricación de productos textiles con materias primas del cliente en Bulgaria

The logo for ICEX, consisting of the letters 'ICEX' in white, bold, sans-serif font, centered within a solid red square.

ICEX

El mercado de fabricación de productos textiles con materias primas del cliente en Bulgaria

Este estudio ha sido realizado por Newton Finance Bulgaria bajo la supervisión de la Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Sofía

Julio 2003

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

INDICE

RESUMEN Y CONCLUSIONES	4
1. Situación actual de la industria textil	4
2. Fabricación con materiales del cliente	10
I. INTRODUCCIÓN	11
1. Definición y características de sectores y subsectores	11
II. ANÁLISIS DE LA OFERTA	13
1. Análisis cuantitativo	13
1.1 Producción	13
1.2 Importaciones – exportaciones	15
1.3 Mercado interior	29
1.4 Niveles de precios medios	30
2. Análisis cualitativo	31
2.1 Estructura regional de los sectores	31
2.2 Canales de distribución	32
2.3 Empresas extranjeras presentes en Bulgaria	32
III. ANÁLISIS DEL MERCADO	35
1. Evolución del sector de la confección	35
2. Perspectivas de desarrollo	35
3. Condiciones y gastos de explotación	36
4. Sistema general usado por clientes extranjeros	37
5. Principales factores de riesgo	49
6. Otras cuestiones relacionadas con el sector	40
7. Guía práctica	42
ANEXO: BASE DE DATOS DE EMPRESAS QUE OPERAN EN EL SECTOR	43

RESUMEN Y PRINCIPALES CONCLUSIONES

1. SITUACIÓN ACTUAL DE LA INDUSTRIA TEXTIL

La participación de la industria textil en la producción total de la economía búlgara es respetable teniendo en cuenta que el sector ha sido uno de los más competitivos en los últimos cinco años. La industria se halla entre los principales creadores de puestos de trabajo del país. La actividad de la confección de ropa está creciendo en todo el país, en muchos casos en regiones donde el nivel de desempleo es mucho más alto que la media nacional. En algunas de estas regiones es la industria básica o la única existente.

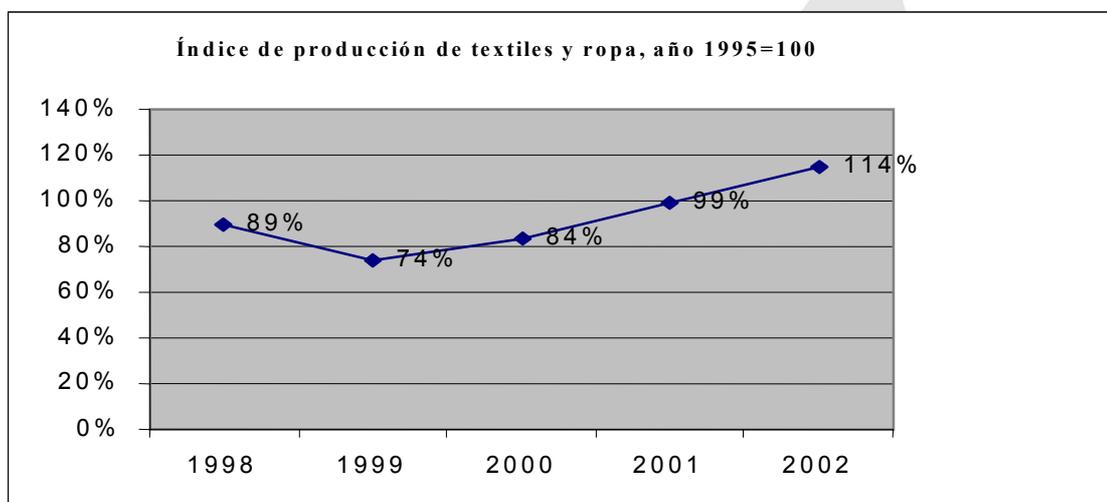
El desarrollo del sector crea también oportunidades de negocio asociadas tales como: la fabricación de accesorios y materiales de embalaje, servicios de ingeniería y mantenimiento, servicios de logística, diseño de moda y otras estructuras intermedias relacionadas.

La reestructuración de la industria textil (que en la mayoría de los casos se limita a la privatización) está casi concluida. Las inversiones de los nuevos propietarios y las innovaciones tecnológicas en los procesos de fabricación dan lugar a mejoras importantes en la competitividad de los productos manufacturados. Las inversiones directas extranjeras en el sector son moderadas pero aumentan de forma constante.

Parte de la capacidad productiva total del sector no está siendo utilizada de forma eficaz en la actualidad. El bajo poder adquisitivo del mercado interior y la gran competencia de productos importados de poca calidad y bajo precio (principalmente del Este Asiático y Turquía) dan lugar a que los productores búlgaros tengan una cuota cada vez más reducida del mercado nacional. No obstante, la alta calidad de siempre de los productos, los bajos sueldos, la experiencia conseguida y la tradición son una buena base para que el sector se desarrolle más.

El crecimiento continuo de la producción, un marco macroeconómico estable, una baja tasa de inflación y el aumento de las inversiones extranjeras en el sector mejoran de forma significativa las perspectivas de aumento de la cuota de mercado interior y extranjero para la industria textil búlgara.

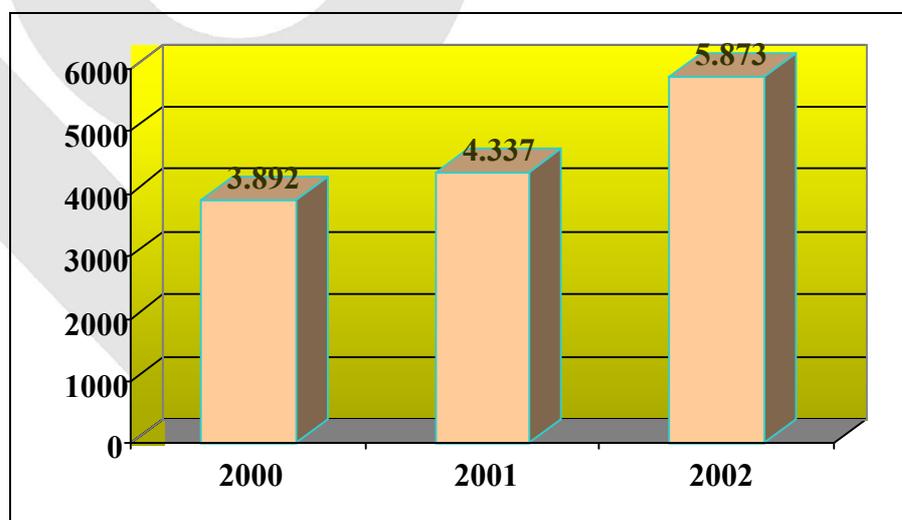
EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA



La situación geográfica estratégica del país y el aumento de la actividad de los emigrantes búlgaros que viven en los centros básicos europeos de comercio, transporte, comunicación y energía dan lugar al restablecimiento ineludible de las ventajas geopolíticas y económicas del país.

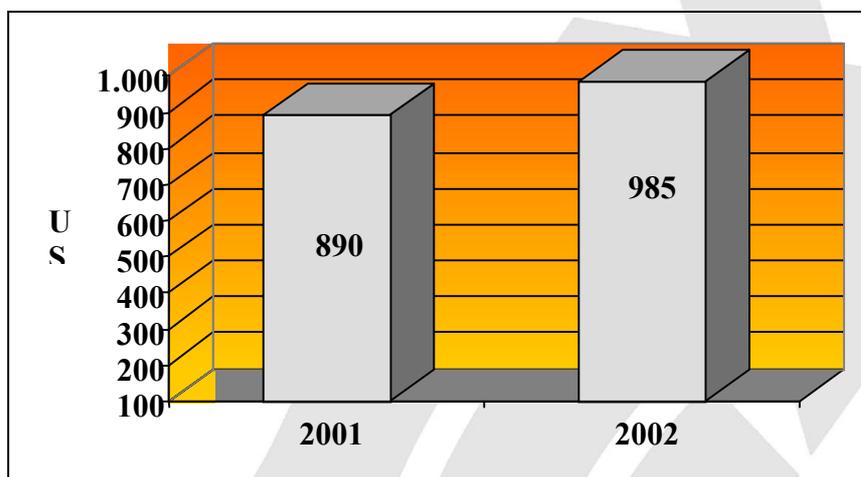
Los productores de ropa en Bulgaria son principalmente pequeñas y medianas empresas. Tan solo unas pocas empresas han logrado financiación suficiente para sus operaciones y han creado colecciones propias.

La siguiente gráfica muestra el número total de empresas en los sectores. Indica un crecimiento sostenido de un poco más del 50% para el periodo de dos años debido principalmente a la creación de un número de pequeños productores (negocios familiares) en el sector de la confección.

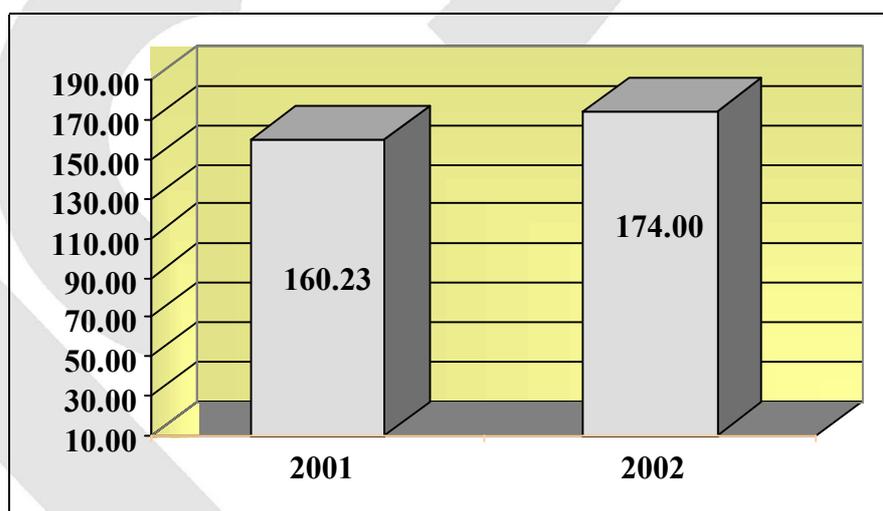


EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

La gráfica siguiente muestra el crecimiento nominal de la remuneración media anual en los sectores en el año 2002 comparada con el año anterior. Supone un 10,7%.



En 2002, el número total de personas empleadas en el sector aumentó un 9%, es decir, se crearon 13.770 puestos de trabajo reales, alcanzando una cifra total de 174.000. La industria es, en efecto, el segundo empleador del país después de la administración pública.

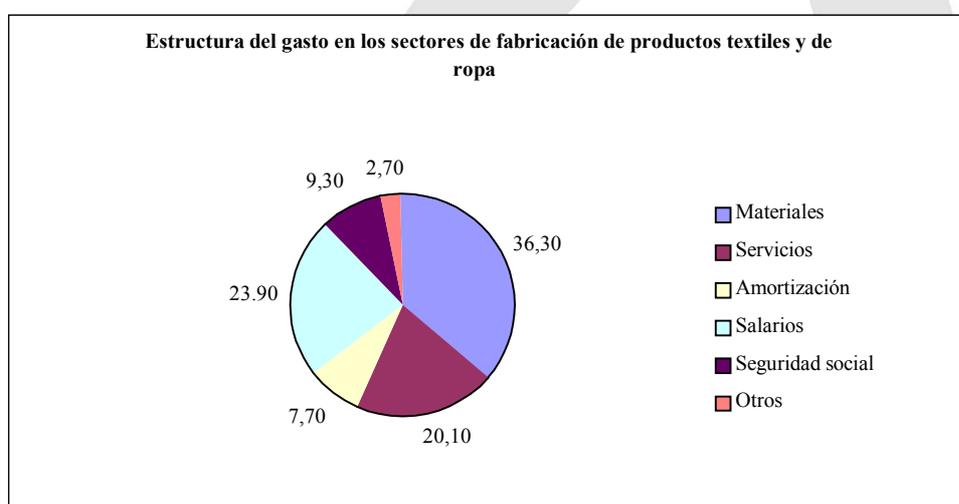


La tabla que sigue refleja la distribución de los gastos en los dos sectores. Los datos muestran que, si bien la producción industrial está creciendo, el porcentaje del gasto salarial se reduce al mejorar la productividad. El porcentaje superior de amortización, indicativo de la adquisición de nuevos equipos y tecnología, apoya esta misma conclusión.

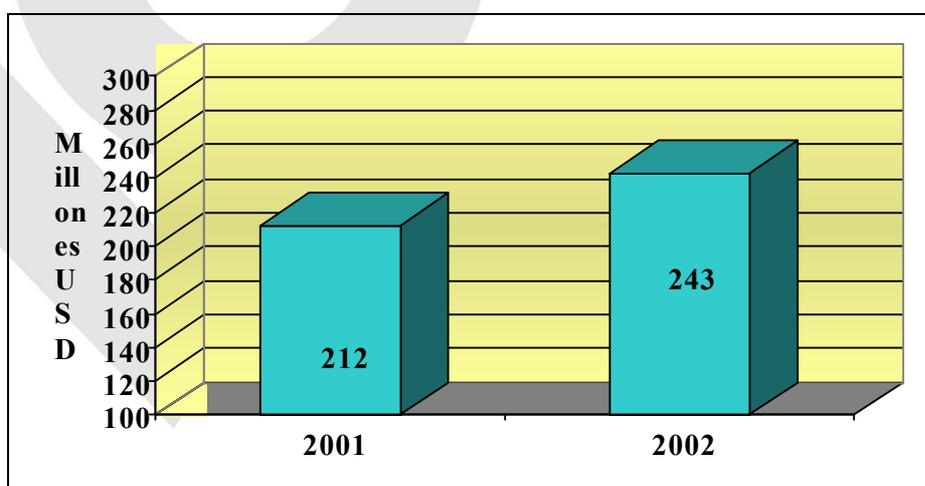
EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

	1998	1999	2000	2001	2002
Materiales	43,15	39,45	39,95	39,10	36,30
Servicios	10,50	11,80	15,90	21,90	20,10
Amortización	5,15	6,10	5,85	6,20	7,70
Salarios	25,95	26,85	23,90	21,30	23,90
Seguridad social	11,40	11,90	11,20	8,60	9,30
Otros	3,85	3,90	3,20	2,90	2,70

El siguiente gráfico refleja la situación en 2002.

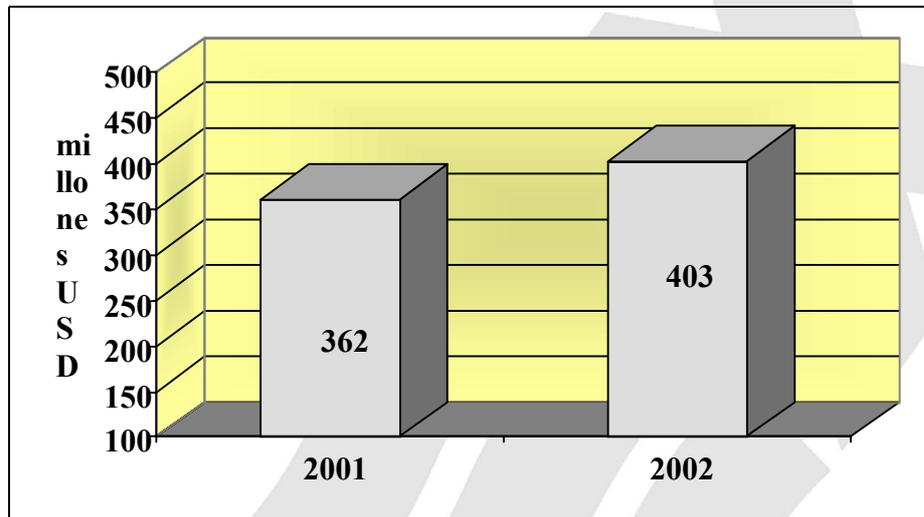


Los ingresos del subsector de tejidos y de productos textiles han aumentado durante 2002 en comparación con el año anterior en un 14,6%.

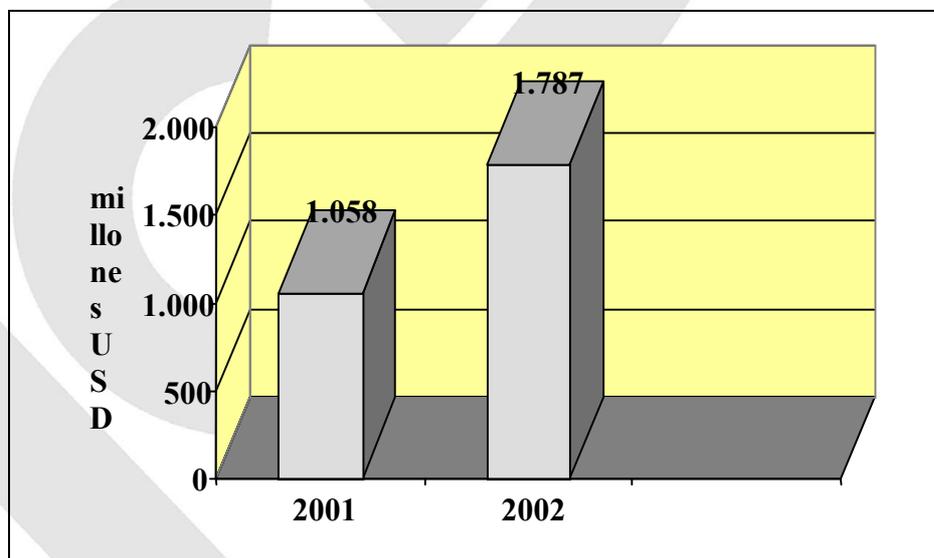


EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

Los ingresos del subsector de ropa (excepto la ropa de cuero) han aumentado durante 2002 un 11,3% comparado con el año anterior.

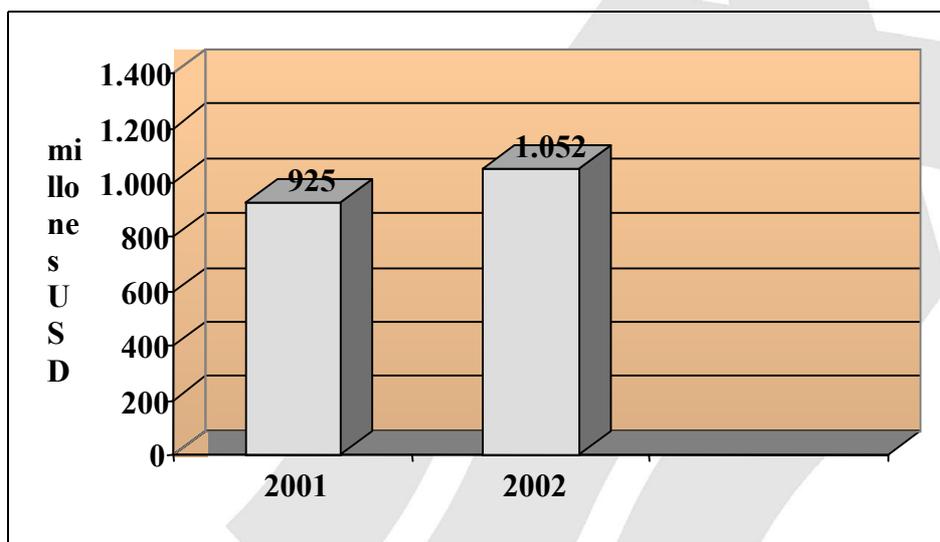


En 2002, las exportaciones del sector han crecido un 69% comparado con el año anterior.



EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

En 2002, las importaciones del sector han aumentado un 13,7% comparado con el año anterior.



El aumento de las exportaciones durante los nueve primeros meses del año 2002 comparado con el mismo periodo de 2001 es el siguiente:

- Tejidos de punto – 82%
- Ropa de tejidos de punto – 28%
- Ropa de telas tejidas – 11%
- Hilados de lana – 72%
- Tejidos sintéticos – 49%

Se produce una fuerte caída de las exportaciones de tejidos y productos de seda en un 65%.

Los países de destino principales de las exportaciones de ropa de telas tejidas en los nueve primeros meses del año 2002 son:

- Alemania – 29%
- Francia – 21%
- Italia – 15%

Los países de destino principales de las exportaciones de ropa de tejidos de punto en los nueve primeros meses del año 2002 son:

- Grecia – 52%
- Italia – 14%
- Alemania – 13%

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

2. FABRICACIÓN CON MATERIALES DEL CLIENTE

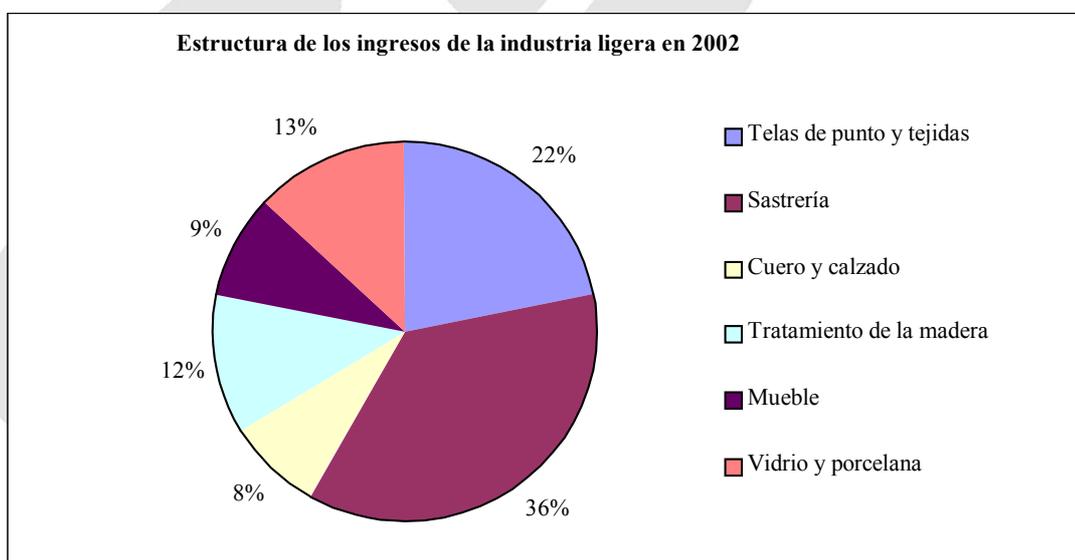
El tema principal de este estudio es la producción denominada “CMT”, es decir, la producción de productos textiles con materiales del cliente. Es por ello que más adelante nos concentraremos sólo en los productores de ropa ya que son las empresas que prestan tales servicios.

La producción CMT no es ninguna novedad para los productores búlgaros. Ya antes de producirse los cambios políticos en 1989 era una forma extendida de vender mano de obra relativamente barata. Muchos productores búlgaros tienen bastante experiencia y especialización y son capaces de prestar servicios de confianza en esta área. La parte siguiente de este estudio de mercado se centra en aportar toda la información posible en relación con el panorama actual y las actividades de la industria de la confección en general y los productores CMT en particular.

I. INTRODUCCIÓN

1. DEFINICIÓN Y CARACTERÍSTICAS DEL SECTOR Y SUBSECTORES¹

El sector textil forma parte de la industria ligera junto con el sector del calzado y del cuero, el sector de tratamiento de la madera, el sector del mueble y el sector del vidrio y la porcelana. El sector textil en Bulgaria se subdivide a su vez en el sector de telas tejidas y de punto y el sector de confección.



En esta sección, los datos globales describen los siguientes sectores y subsectores:

¹ Fuentes: Las fuentes utilizadas para redactar las secciones I y II son: el Ministerio de Economía de Bulgaria (www.mi.government.bg), el Instituto Nacional de Estadística (www.nsi.bg), periódicos diarios locales como el Dnevnik (www.dnevnik.bg), Pari (www.pari.bg), Capital (www.capital.bg) etc. y las averiguaciones hechas por los propios consultores (entrevistas, llamadas telefónicas).

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

- Tejidos y productos textiles
 - Preparación e hilado de fibras textiles e hilos
 - Fabricación de tejidos
 - Fabricación de productos textiles de confección, excepto ropa
 - Fabricación de otros productos textiles
 - Fabricación de tejidos de punto
 - Fabricación de tejidos de punto, excepto ropa
- Ropa (excepto la de cuero) – sector de la confección

II. ANÁLISIS DE LA OFERTA

1. ANÁLISIS CUANTITATIVO

1.1. Producción

En 2002, continuó la tendencia al aumento significativo de la producción en el sector de la confección.

Aproximadamente un 95% de los ingresos de este sector proceden del trabajo realizado con materias proporcionadas por el cliente (reexportación de importaciones temporales transformadas).

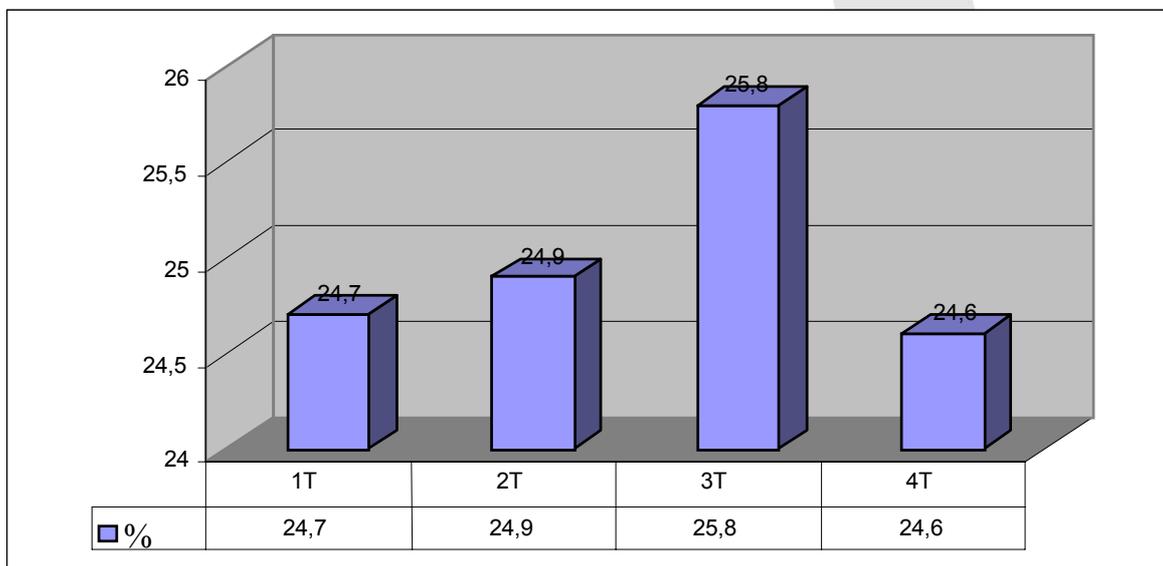
La producción del sector de la confección en Bulgaria se ha desarrollado con una alta tasa de crecimiento en los últimos tiempos. En 2002, las ventas de productos, bienes y servicios ascendieron a 835 millones de levs (BGN), un 14% más que en 2001. El aumento de la producción desde 1997 es superior a un 50%.

El crecimiento acelerado del sector es debido a la producción de ropa usando los propios materiales importados. En 2002, el porcentaje sobre las ventas globales era de alrededor de un 95%.

La distribución de los ingresos de las ventas de productos confeccionados por trimestres para 2002 no varía mucho y muestra una relativa estabilidad de los mercados.

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

DISTRIBUCIÓN DE LAS VENTAS EN EL SECTOR DE LA CONFECCIÓN EN 2002 POR TRIMESTRES



La producción de ropa para hombre y mujer y de sábanas de algodón es superior a la de 2001, de acuerdo con la nomenclatura del Instituto Nacional de Estadística para los informes mensuales.

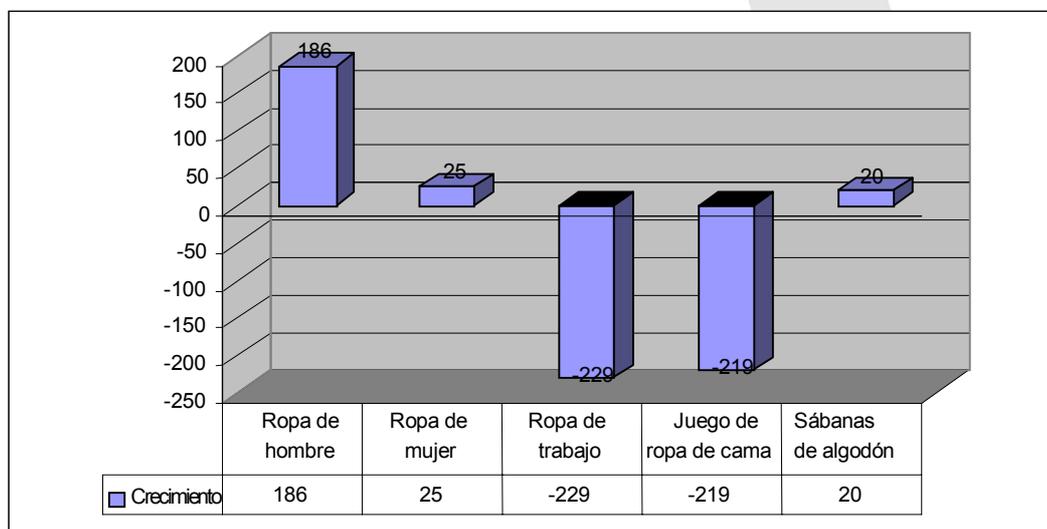
PRODUCCIÓN DE LOS PRINCIPALES TIPOS DE PRODUCTOS CONFECCIONADOS * (2001-2002) EN MILES

Artículo	2001	2002	Índice
Ropa de hombre	1.019	1.205	118,3
Ropa de mujer	2.725	2.750	100,9
Ropa de trabajo	1.544	1.315	85,2
Juego de ropa de cama de algodón	1.086	867	79,8
Sábanas de algodón	846	866	102,4

La producción de ropa de trabajo y de ropa de cama ha descendido respecto a 2001

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

CRECIMIENTO DE LA PRODUCCIÓN DE PRODUCTOS CONFECCIONADOS 2002/2001 PRINCIPALES PARTIDAS EN MILES



* Según la nomenclatura del Instituto Nacional de Estadística para los estudios mensuales de la producción industrial en términos normales.

1.2. Importaciones – exportaciones

Balanza comercial, exportaciones-importaciones²

La balanza comercial del sector es positiva.

La productividad macroeconómica del sector de la confección es relativamente constante. El coeficiente de cobertura (diferencia entre las exportaciones y las importaciones) en cuanto a las reexportaciones y las importaciones temporales es de 1,23-1,26.

Las exportaciones corrientes crecen con una tendencia al alza.

No se dan cambios significativos en la distribución geográfica y de productos en lo que se refiere a las reexportaciones.

Los exportadores de productos confeccionados tienen posiciones permanentes principalmente en el mercado interior.

Las exportaciones corrientes crecen con una tendencia al alza.

Los precios medios de las exportaciones corrientes de productos confeccionados son relativamente bajos. Son superiores en 2002 en comparación con los de 2000 pero muy inferiores si se comparan con los de 2001.

Los precios medios de las reexportaciones de ropa para mujer están aumentando. En 2002, los precios de la ropa para hombre y otros productos confeccionados son iguales que los precios medios en 2000.

² Los datos para 2002 son preliminares.

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

La tendencia de un aumento significativo de la producción en el sector de la confección se debe fundamentalmente al gran volumen de exportaciones. Debido al alto porcentaje de las reexportaciones de importaciones temporales y las reexportaciones de productos textiles se analizan también en el estudio de las exportaciones, las importaciones y la balanza.

IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES DE PRODUCTOS CONFECCIONADOS (2001-2002) – EN MILES DE DÓLARES USA

	2000	2001	2002
Exportaciones	435.891	565.569	556.115
Corrientes	15.945	20.599	20.875
Reexportaciones*	419.946	544.970	532.240
- Productos confeccionados	393.748	513.102	502.865
- Productos textiles	26.198	31.868	32.375
Importaciones	343.491	440.075	450.075
Corrientes	9.240	10.646	20.590
Temporales (para devolver con transformaciones)	338.106	430.964	433.149
- Productos confeccionados	32.791	49.533	54.888
- Productos textiles	305.315	381.431	378.261
Balanza	88.545	123.959	102.416
- Corrientes	6.705	9.953	325
- Reexportaciones*	81.840	114.006	99.091
Coefficiente de cobertura			
Total	1.255	1.312	1.266
Exportaciones – importaciones corrientes	1.726	1.935	1.016
De reexportaciones e importaciones temporales	1.242	1.265	1.236

*De la devolución de importaciones temporales transformadas

Bulgaria es de siempre un exportador neto de productos de confección y las exportaciones son superiores a las importaciones. El gran volumen de las importaciones está destinado a la reexportación (devolución de importaciones temporales de textiles y productos de confección transformados).

El porcentaje de las reexportaciones en el periodo estudiado es constante, más de un 96%.

PORCENTAJE DE LAS REEXPORTACIONES DURANTE EL PERIODO 2000-2002

	2000	2001	2002
	96,3%	96,4%	96,2%

El porcentaje constante de las reexportaciones configura también la estabilidad relativa de los mercados.

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

Comparado con 2000, las exportaciones son superiores en :

2001 - en 129.678.000 dólares USA o un 30%.

2002 - en 120.224.000 dólares USA o un 28%.

La balanza comercial es positiva:

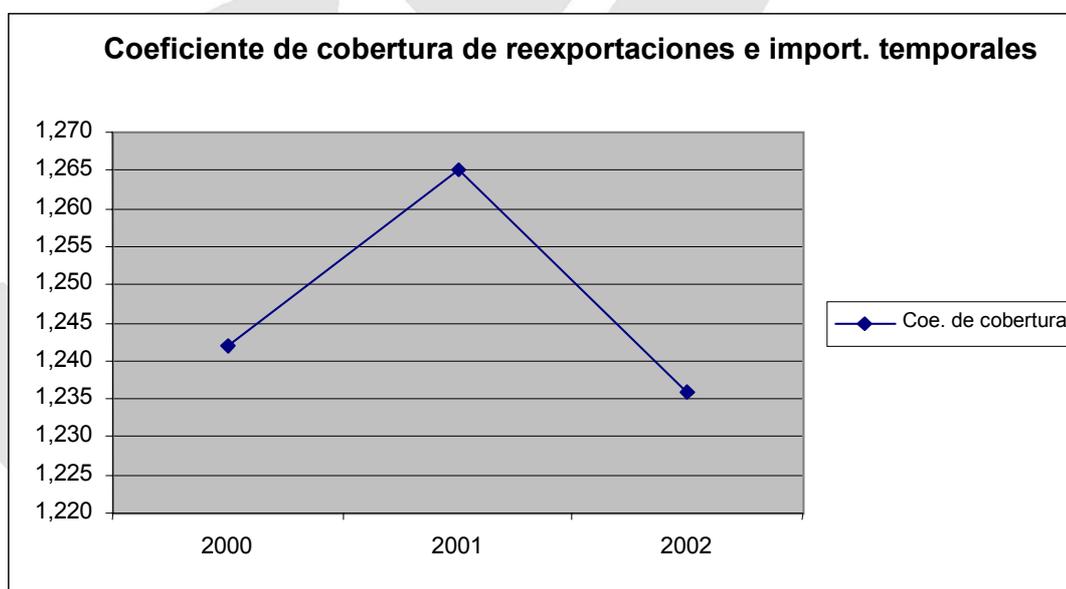
2000 – 81.840 dólares USA.

2001 - 114.006.000 dólares USA.

2002 - 102.091.000 dólares USA.

La disminución de la balanza comercial (que asciende a unos 12 millones de dólares USA) se debe fundamentalmente al incremento de las importaciones corrientes, 1,9 veces comparado con 2001. Por este motivo, la balanza positiva de las exportaciones e importaciones corrientes en 2002 asciende sólo a 325 miles de dólares USA o 9.628 miles de dólares menos.

La productividad macroeconómica del sector de la confección es relativamente alta y estable. El coeficiente de cobertura (la diferencia entre las exportaciones y las importaciones) en cuanto a las reexportaciones y las importaciones temporales es de 1,23-1,26.



Importaciones corrientes

Las importaciones corrientes de productos confeccionados en el periodo estudiado se desarrollan con una tendencia variable en cuanto a la cantidad y con una tendencia al alza en cuanto al dinero obtenido de los bienes importados.

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

IMPORTACIONES CORRIENTES (2000-2002) DE PRODUCTOS CONFECCIONADOS POR PARTIDAS PRINCIPALES

	2000		2001		2002	
	Miles de artículos	Miles USD	Miles de artículos	Miles USD	Miles de artículos	Miles USD
Cantidad total	20.210	9.240	13.068	10.646	36.090	20.550
Ropa para hombre	8.298	3.990	6.004	5.358	17.023	10.446
Ropa para mujer	7.216	3.956	3.602	3.879	9.775	7.459
Ropa para niños	1.005	94	984	145	1.288	237
Ropa de trabajo	62	219	79	208	334	690
Otros productos confec*	3.630	982	2.399	1.055	7.670	1.718

* Según los aranceles aduaneros, las importaciones de partes de ropa y de sujetadores están incluidas

Comparado con 2000, la cantidad importada es:

En 2001 – 7.142.000 artículos (35%) menos;

En 2002 – 15.880 miles de artículos (28%) más

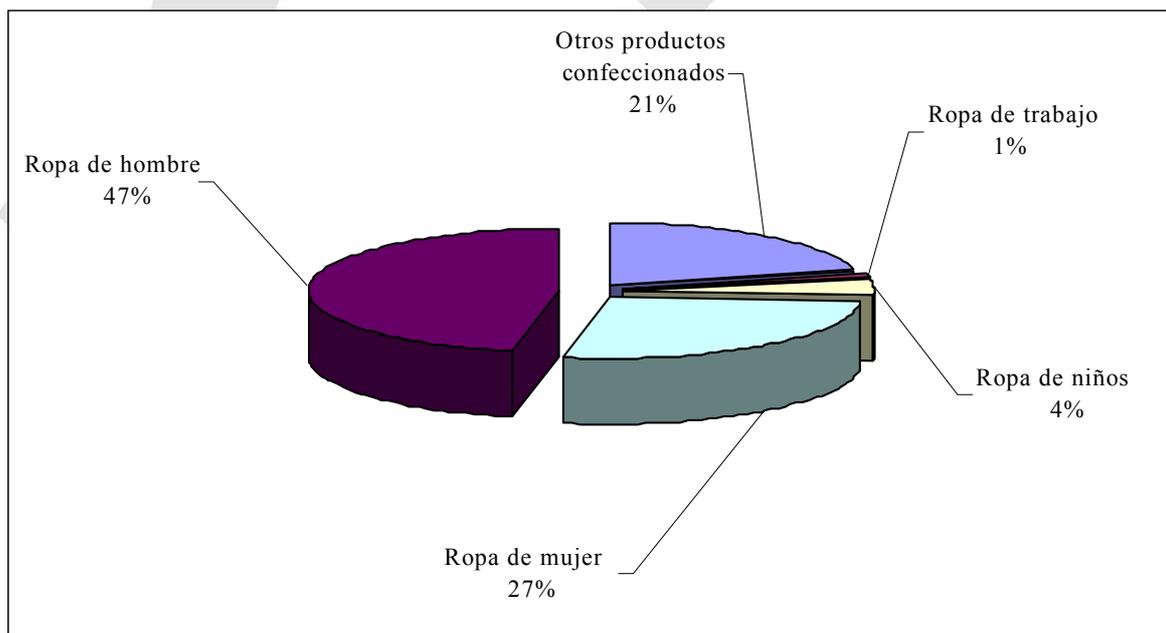
El precio pagado por la compra de estos bienes está aumentando comparado con 2000:

En 2001 –1.406.000 dólares USA (15%) más

En 2002 – 11.310.000 dólares USA o 2,2 veces.

La ropa para hombre tiene una cuota más grande en la distribución por productos de las importaciones corrientes de productos de confección.

DISTRIBUCIÓN DE IMPORTACIONES DE PRODUCTOS CONFECCIONADOS EN 2002:

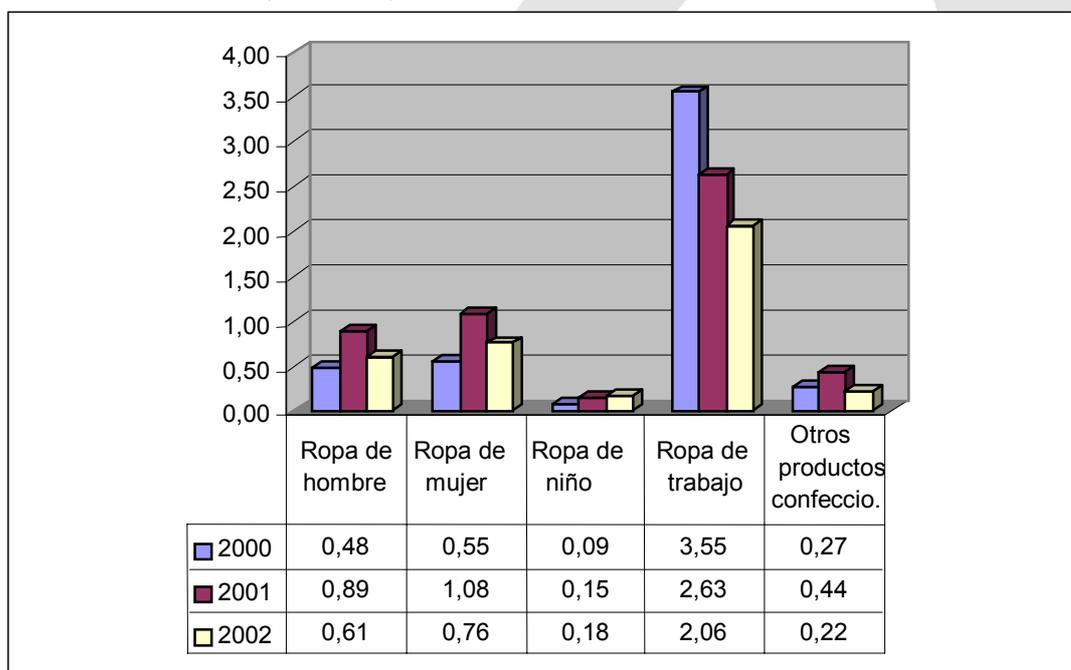


EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

En 2002, comparado con 2000, el porcentaje de ropa de hombre ha aumentado en un 6,1% y el porcentaje de otros productos de confección – con un 3,4% de ropa de trabajo– en un 0,5%. El porcentaje de ropa de mujer disminuye un 8,6% y el de ropa de niño un 1,4%.

Según las declaraciones de los servicios de aduanas, los precios de los productos de confección importados a Bulgaria son relativamente bajos. En 2002, comparado con 2000, los precios medios son más altos, pero en comparación con los de 2001 son sensiblemente más bajos.

PRECIOS MEDIOS DE LAS IMPORTACIONES CORRIENTES DE PRODUCTOS CONFECCIONADOS (2000-2002) POR PRINCIPALES PARTIDAS EN USD POR ARTÍCULO



Las estimaciones muestran que en 2002 un 60% del crecimiento de las importaciones en importe se debe a una mayor cantidad, mientras que un 40% es debido a unos precios medios más altos.

Importaciones corrientes por grupos de países

El porcentaje mayor de productos confeccionados importados a Bulgaria procede de países asiáticos, de Europa Central y del Este (ECE) y de la UE.

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

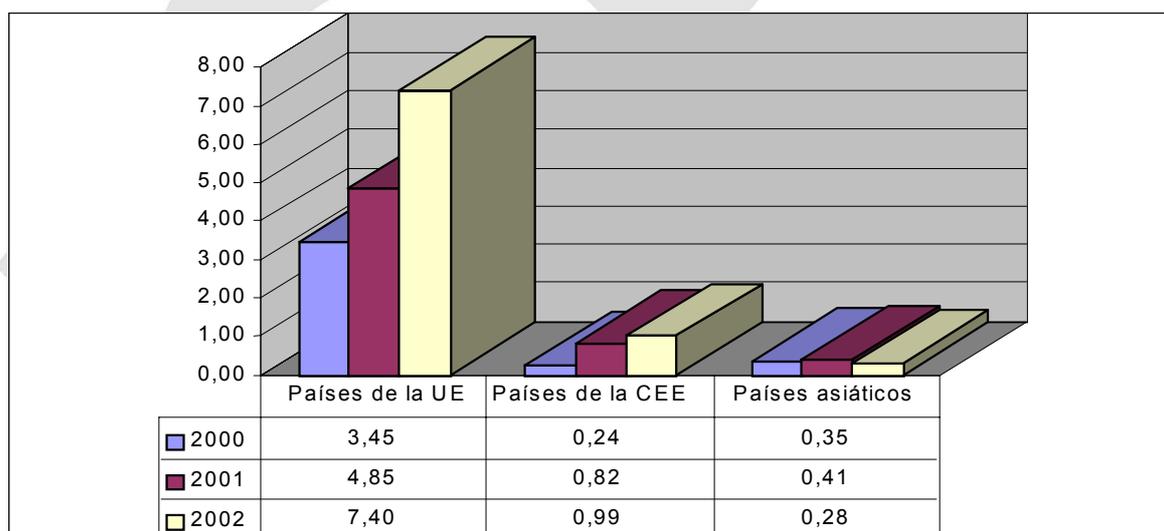
IMPORTACIONES CORRIENTES DE PRODUCTOS CONFECCIONADOS (2000-2002) POR GRUPOS DE PAÍSES

	2000		2001		2002	
	Cantidad (miles artículos)	Miles de USD	Cantidad (miles artículos)	Miles de USD	Cantidad (miles artículos)	Miles de USD
Total	20.210	9.240	13.068	10.646	36.090	20.550
Unión Europea	1.206	3.248	1.293	4.425	1.196	4.695
Rusia y CIS	21	29	15	46	54	46
Países de la ECE	8.403	1.715	6.917	4.057	12.276	9.326
EE.UU. y Canadá	33	1.003	9	76	3	83
Países asiáticos	8.451	2.378	4.678	1.840	22.094	6.037
Países árabes	2.073	740	88	42	419	172
Otros	23	127	69	160	48	191

En 2002, se importaron 22.094.000 artículos de los países asiáticos que ascendieron a 6.037.000 dólares USA. Las importaciones procedentes de estos países son 2,5 veces más altas que en 2000. Suponen un 61% de la cantidad total de las importaciones en 2002, mientras que el importe es un 29% del importe total.

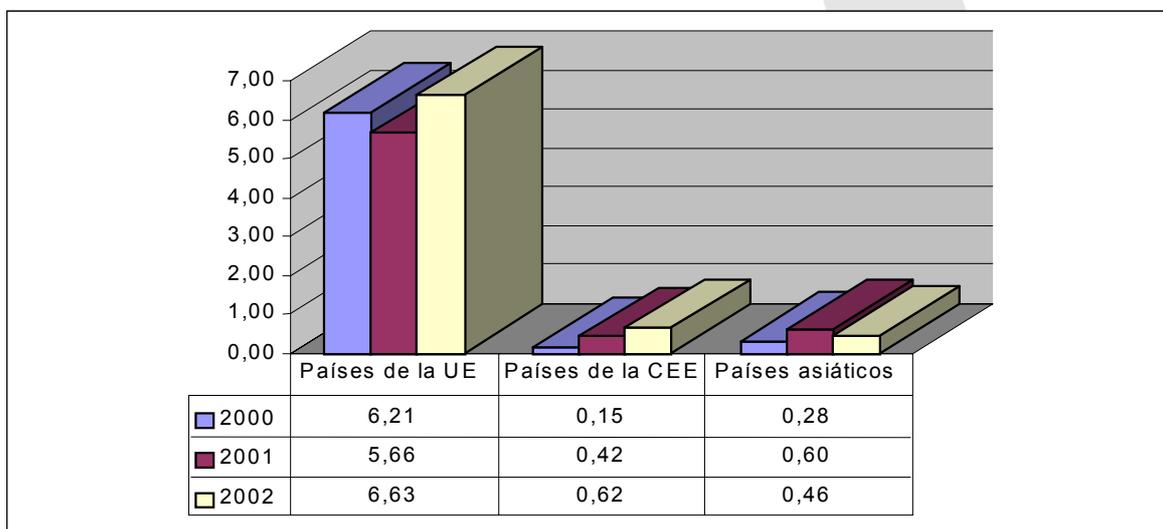
En la distribución por productos de las importaciones corrientes de productos confeccionados de los países asiáticos, el porcentaje mayor corresponde a ropa de hombre y de mujer. Sin embargo, los precios medios son muchas veces más bajos que las importaciones de países de la UE y de la Europa Central y del Este.

PRECIOS MEDIOS DE LAS IMPORTACIONES CORRIENTES DE ROPA DE HOMBRE (2000-2002) EN DÓLARES USA POR ARTÍCULO



EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

PRECIOS MEDIOS DE LAS IMPORTACIONES CORRIENTES DE ROPA DE MUJER (2000-2002) EN DÓLARES USA POR ARTÍCULO



Se han importado cantidades mayores desde China cuyos precios medios son más bajos. (En comparación, el precio medio de las exportaciones búlgaras de ropa de hombre es de 3,47).

El porcentaje de importaciones corrientes de países de la Europa Central y del Este (ECE) en 2002 es un 34% en cuanto a cantidad y de un 45% en cuanto al importe. Principalmente se importa ropa de hombre y de mujer. De Turquía se importa sobre todo ropa de hombre y de mujer.

En 2002, se importó una cantidad del 3,3% de los países de la UE. Los precios medios son muchas veces más altos. En comparación con los países asiáticos y de la ECE, su porcentaje en el valor de lo importado es de un 23%.

Mercados regionales

En 2002, el porcentaje de importaciones del mercado regional fue de alrededor de un 29% en cuanto a cantidad, y de un 39% del valor. En comparación con 2000 se produjo un crecimiento de un 43% en cantidad y 5,2 veces en cuanto al valor.

IMPORTACIONES REGULARES DE PRODUCTOS CONFECCIONADOS (2000-2002) DE LOS PAÍSES DE LA REGIÓN (TOTAL)

	2000			2001			2002		
	Cantidad (miles de artículos)	Precio medio (Miles USD)	Precio medio	Cantidad (miles de artículos)	Precio medio (Miles USD)	Precio medio	Cantidad (miles de artículos)	Precio medio (Miles USD)	Precio medio
Para el país	23.779	10.004	0,42	15.387	11.493	0,75	43.426	21.578	0,50
Países balcánicos	8.789	1.606	0,18	6.788	3.628	0,53	12.618	8.384	0,66
Porcentaje relativo -%	37,0	16,1		44,1	31,6		29,1	38,9	

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

La ropa de hombre tiene un porcentaje mayor en las importaciones y un crecimiento más alto en los tres años sucesivos, un 48%.

IMPORTACIONES REGULARES DE PRODUCTOS CONFECCIONADOS (2000-2002) DE LOS PAÍSES DE LA REGIÓN (POR TIPOS)

		2000		2001		2002	
		Miles	(Miles) USD	Miles	(Miles) USD	Miles	(Miles) USD
Ropa de hombre	Total para el país	8.298	3.990	6.004	5.358	17.023	10.446
	Países balcánicos	3.465	962	2.855	2.507	5.153	5.114
	Porcentaje relativo-%	41,8	24,1	47,6	46,8	30,3	49,0
Ropa de mujer	Total para el país	7.216	3.956	3.602	3.879	9.775	7.459
	Países balcánicos	3.066	479	1.863	794	4.266	2.640
	Porcentaje relativo -%	42,5	12,1	51,7	20,5	43,6	35,4
Ropa de niño	Total para el país	1.005	94	984	145	1.288	237
	Países balcánicos	944	48	940	92	1.131	185
	Porcentaje relativo -%	93,9	50,7	95,5	63,6	87,8	78,0
Ropa de trabajo	Total para el país	62	219	79	208	334	690
	Países balcánicos	14	34	6	24	14	43
	Porcentaje relativo -%	22,7	15,5	7,9	11,5	4,2	6,3
Otros productos confec.	Total para el país	3.630	982	2.399	1.055	7.670	1.718
	Países balcánicos	657	59	565	117	1.034	222
	Porcentaje relativo -%	18,1	6,0	23,6	11,1	13,5	12,9

Importaciones temporales

En 2002, las importaciones temporales de productos de confección para ser transformados y devueltos fue de 92 millones de artículos por un valor de 52 millones de dólares USA. Comparado con 2000, la cantidad aumentó un 78% y el valor fue un 67% mayor.

Exportaciones corrientes

Durante el periodo objeto de estudio, las exportaciones corrientes de productos de confección aumentaron. En 2002, se exportaron 9.014.000 de productos confeccionados por un importe de 20.875.000 dólares USA.

EXPORTACIONES CORRIENTES DE PRODUCTOS CONFECCIONADOS (2000-2002) POR PARTIDAS

	2000		2001		2002	
	Cantidad (miles de artículos)	(Miles) USD	Cantidad (miles de artículos)	(Miles) USD	Cantidad (miles de artículos)	(Miles) USD
Total	7.323	15.945	7.523	20.599	9.014	20.875
Ropa de hombre	1.144	5.540	1.442	6.082	1.868	6.476
Ropa de mujer	1.452	5.697	1.709	8.347	2.324	8.356
Ropa de niño	327	181	518	139	650	296
Ropa de trabajo	1.164	4.240	1.579	5.609	1.458	5.257
Otros productos confeccio*.	3.236	288	2.274	421	2.713	489

*Según los aranceles aduaneros; las exportaciones de partes de ropa y de sujetadores están incluidas

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

La partida de otros productos confeccionados tiene un porcentaje mayor de la cantidad total de exportaciones y la partida de ropa de mujer tiene un valor mayor.

En comparación con 2000, las exportaciones de productos confeccionados suponen:

En 2001 – 200.000 artículos más (3%)

En 2002 – 1.691.000 artículos más (23%)

El crecimiento del valor de las exportaciones es incluso mayor:

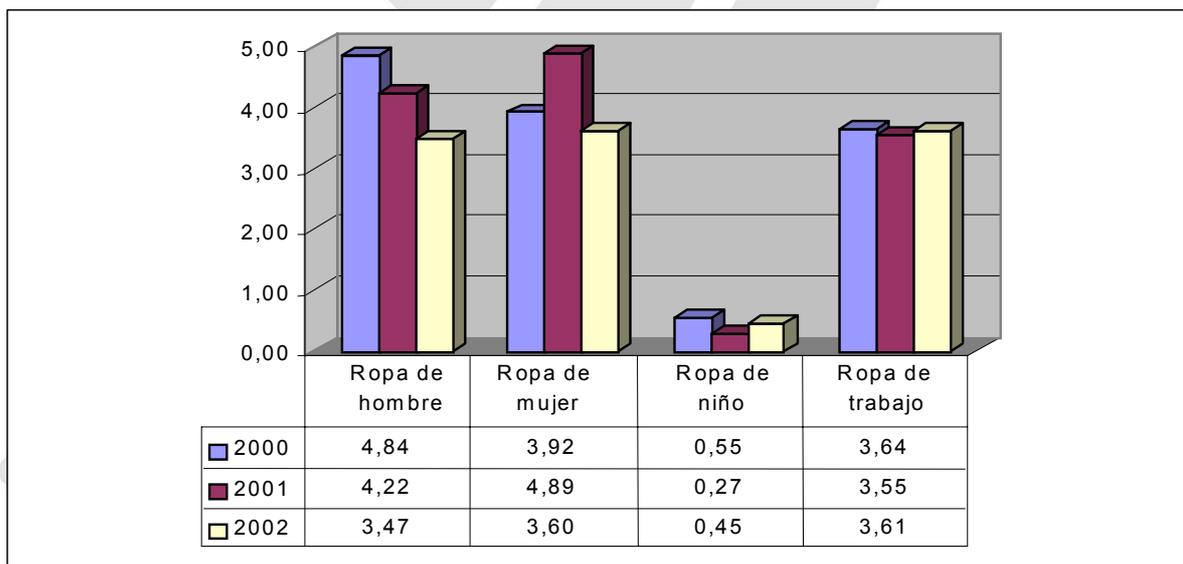
En 2001 – 4.654.000 dólares USA, un 29% más

En 2002 – 4.930.000 dólares USA, un 31% más.

El crecimiento del valor de las exportaciones comparado con 2000 se debe en gran medida al incremento en un 75% de la cantidad de bienes exportados. Alrededor de un 25% corresponde al aumento de los precios de Otros productos confeccionados.

El resto de partidas ha disminuido en comparación con 2000, si bien el mayor descenso se ha producido en ropa de hombre (28%).

PRECIOS MEDIOS DE EXPORTACIONES CORRIENTES DE PRODUCTOS CONFECCIONADOS (2000–2002) POR TIPOS



EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

Exportaciones corrientes por países

En 2002, casi todas las exportaciones (93%) estaban destinadas a países de la UE y de la Europa Central y del Este.

EXPORTACIONES CORRIENTES DE PRODUCTOS CONFECCIONADOS (2000–2002) POR PAÍSES

	2000			2001			2002		
	Cantidad (miles de artículos)	(Miles) USD	Precio medio	Cantidad (miles de artículos)	(Miles) USD	Precio medio	Cantidad (miles de artículos)	(Miles) USD	Precio medio
Total	7.323	15.945	2,18	7.523	20.599	2,74	9.014	20.875	2,32
Unión Europea	4.176	11.169	2,67	4.283	16.228	3,79	4.124	17.384	4,21
Rusia y CIS	12	148	12,03	48	78	1,62	98	91	0,93
Países de la ECE	2.324	2.121	0,91	2.328	1.091	0,47	4.248	1.780	0,42
EE.UU. y Canadá	370	1.835	4,95	625	2.423	3,88	370	1.183	3,20
Países asiáticos	16	33	2,07	49	79	1,60	9	31	3,34
Países árabes	317	198	0,62	58	62	1,07	10	7	0,65
Otros	108	442	4,09	131	637	4,88	154	399	2,58

En 2002 se exportó a países de la UE un 45% de todos los productos confeccionados. El porcentaje que representan en el valor de las exportaciones es un 83%. En la distribución por productos de las exportaciones para estos países en 2002, un 35% son ropa de trabajo, un 27% ropa de mujer y un 20% ropa de hombre.

El precio medio de la ropa exportada a la UE es diez veces más alto que el de la exportada a países de la ECE. La exportación es mayor a Italia, Grecia y Alemania.

Se han exportado 4.248.000 artículos a países de la Europa Central y del Este por un valor total de 1.780.000 dólares USA. El porcentaje de los artículos clasificados como “otros productos confeccionados” es un 57%. Las exportaciones a la antigua Yugoslavia y Macedonia son mayores. Otros productos confeccionados se exportan principalmente a Rumania.

Mercados regionales

En el periodo comprendido entre 2000 y 2002, las exportaciones de productos confeccionados aumentaron de forma constante. En 2002, se exportó un 41% más de productos y el aumento del valor de las exportaciones es de un 63%. El porcentaje relativo de las exportaciones a estos países está creciendo también.

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

EXPORTACIONES CORRIENTES DE PRODUCTOS CONFECCIONADOS A PAÍSES DE LA REGIÓN (2000-2002)

	2000		2001		2002	
	Cantidad (miles artículos)	(Miles) USD	Cantidad (miles artículos)	(Miles) USD	Cantidad (miles artículos)	(Miles) USD
Total del país	7.323	15.945	7.523	20.599	9.014	20.875
A países balcánicos	3.357	2.573	2.735	1.637	4.762	4.206
Porcentaje relativo -%	45,8	16,1	36,4	7,9	52,8	20,1

En la distribución por productos de las exportaciones a los países balcánicos, otros productos confeccionados (exportados sobre todo a Rumania) tienen el porcentaje mayor, un 53%. La ropa de hombre representa un 22% y la de mujer un 19%.

EXPORTACIONES CORRIENTES DE PRODUCTOS CONFECCIONADOS A LOS PAÍSES DE LA REGIÓN (2000-2002) POR TIPOS PRINCIPALES

		2000		2001		2002	
		Cantidad (miles de artículos)	(Miles) USD	Cantidad (miles de artículos)	(Miles) USD	Cantidad (miles de artículos)	(Miles) USD
Ropa de hombre	Total del país	1.144	5.540	1.442	6.082	1.868	6.476
	Países balcánicos	237	1.032	366	672	1.065	2.515
	Porcentaje relativo -%	20,7	18,6	25,4	11,0	57,0	38,8
Ropa de mujer	Total del país	1.452	5.697	1.709	8.347	2.324	8.356
	Países balcánicos	98	300	205	519	888	777
	Porcentaje relativo -%	6,7	5,3	12,0	6,2	38,2	9,3
Ropa de niño	Total del país	327	181	518	139	650	296
	Países balcánicos	46	15	193	24	142	45
	Porcentaje relativo -%	14,1	8,2	37,2	17,3	21,8	15,3
Ropa de trabajo	Total del país	1.164	4.240	1.579	5.609	1.458	5.257
	Países balcánicos	174	1.061	81	309	157	651
	Porcentaje relativo -%	15,0	25,0	5,1	5,5	10,8	12,4
Otros productos confeccionados	Total del país	3.236	288	2.274	421	2.713	489
	Países balcánicos	2.802	165	1.890	113	2.509	218
	Porcentaje relativo -%	86,6	57,5	83,1	26,9	92,5	44,5

Reexportaciones

En el periodo entre 2000 y 2002, las reexportaciones de productos de confección (devolución de importaciones temporales transformadas) crecieron con una tendencia ascendente pero variable.

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

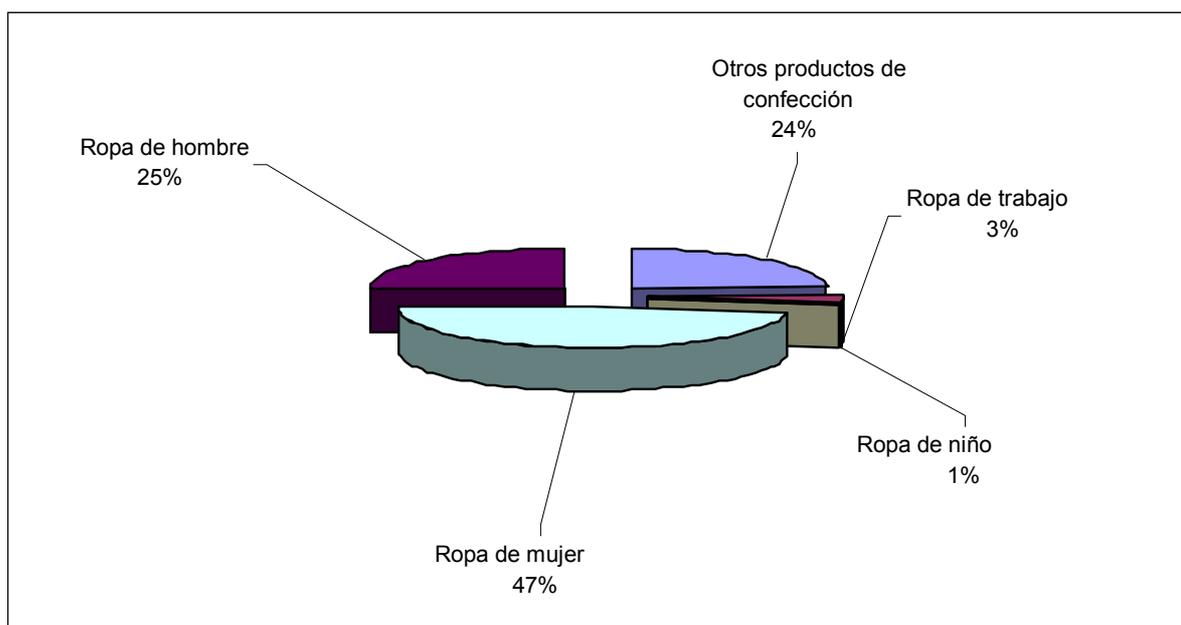
REEXPORTACIONES DE PRODUCTOS DE CONFECCIÓN (2000-2002) POR TIPOS PRINCIPALES

	2000		2001		2002	
	Cantidad (miles de artículos)	Miles USD	Cantidad (miles de artículos)	Miles USD	Cantidad (miles de artículos)	Miles USD
Total	75.868	393.748	96.886	513.102	88.347	502.865
Ropa de hombre	17.560	154.248	23.068	197.017	21.942	191.556
Ropa de mujer	37.358	204.562	46.824	277.139	42.132	273.747
Ropa de niño	348	1.063	843	1.330	474	1.364
Ropa de trabajo	2.631	20.972	2.769	22.829	2.779	21.343
Otros productos confeccionados*	17.971	12.904	23.382	14.788	21.021	14.855

* Otros tipos de ropa, otras partes de ropa confeccionada

En la distribución por productos de las reexportaciones, el porcentaje de ropa es superior al 75%.

DISTRIBUCIÓN DE LAS REEXPORTACIONES DE PRODUCTOS CONFECCIONADOS EN 2002

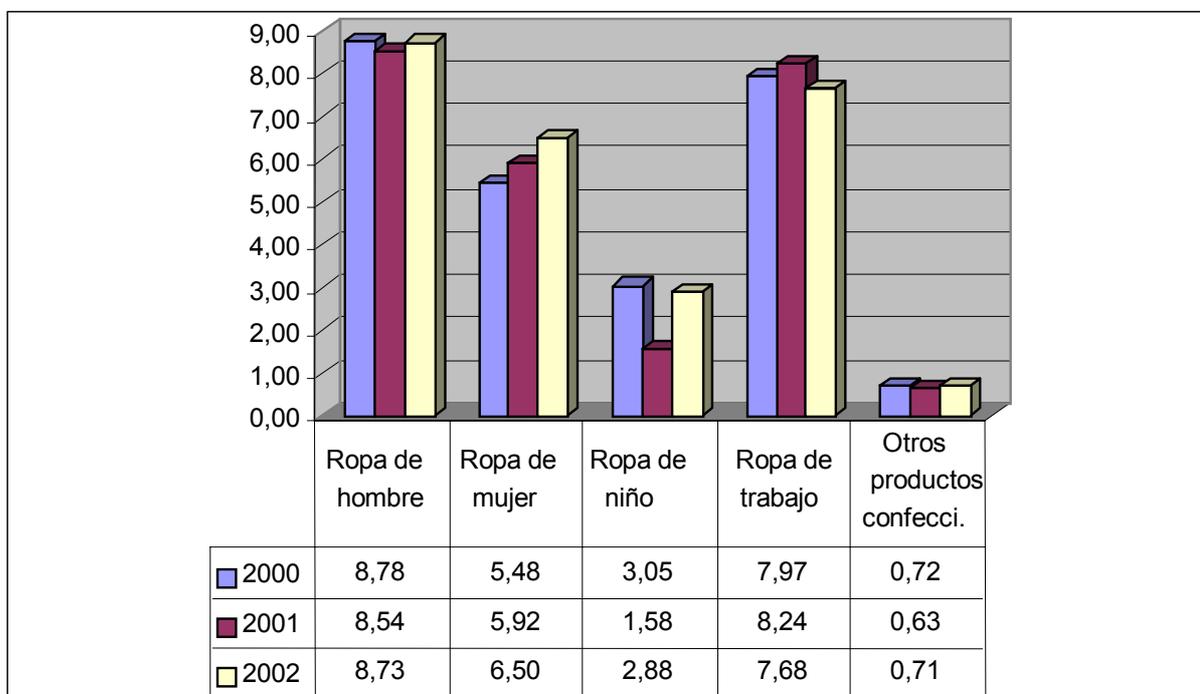


Comparado con 2000, el porcentaje de la ropa de hombre ha aumentado en un 1,7%, y la ropa de mujer ha disminuido en un 1,5%. El cambio en el porcentaje de otras partidas es insignificante.

En 2002, los precios medios de las reexportaciones de ropa de mujer han aumentado mientras que los de la ropa de hombre y de otros productos confeccionados son los mismos que los precios medios de 2000.

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

PRECIO MEDIO DE LAS REEXPORTACIONES DE PRODUCTOS CONFECCIONADOS (2000-2002) DÓLARES USA POR ARTÍCULO



Las estimaciones muestran que un 60% del crecimiento del importe obtenido de las reexportaciones de productos confeccionados en 2002 comparado con 2000 se debe al aumento de la cantidad, y el restante 40% es debido al cambio de precios.

Reexportaciones por países

En 2002, un 99% de las reexportaciones tenían como destino países de la UE.

REEXPORTACIONES DE PRODUCTOS CONFECCIONADOS (2000-2002) POR PAÍSES

	2000		2001		2002	
	Cantidad (miles de artículos)	Miles USD	Cantidad (miles de artículos)	Miles USD	Cantidad (miles de artículos)	Miles USD
	75.868	393.748	96.886	513.102	88.347	502.865
Unión Europea	68.479	327.773	82.306	417.817	75.605	416.052
Rusia y CIS	4	59	98	615	12	82
Países de la ECE	2.018	7.225	4.668	15.759	3.317	18.829
EE.UU. y Canadá	3.902	45.364	8.019	59.643	7.917	51.615
Países asiáticos	5	85	11	163	25	329
Países árabes	19	412	1	11	5	124
Otros	1.442	12.830	1.783	19.094	1.468	15.835

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

En 2002, las reexportaciones a países de la UE fueron de 76.605.000 artículos que ascendieron a 416.052.000 dólares USA. Supusieron un 86% de las cantidades exportadas y un 83% del importe.

En la distribución por productos, el porcentaje de ropa de mujer es de un 45%, el de otros productos confeccionados un 27% y el de ropa de hombre un 23%.

Las reexportaciones a Italia, Grecia, Reino Unido y Francia fueron mayores.

En 2002, las reexportaciones a EE.UU. y Canadá fueron de 7.917.000 artículos que ascendieron a 51.615.000 dólares USA. El porcentaje correspondiente a estos países es de un 9% en cuanto a la cantidad de exportaciones y de un 10% en cuanto al valor.

Las reexportaciones de ropa de mujer supusieron un 62% en 2002 y un 37% las de ropa de hombre. Las exportaciones iban destinadas principalmente a EE.UU.

En 2002, las reexportaciones a países de la ECE fueron de 3.317.000 artículos que ascendieron a 18.829.000 dólares. El porcentaje de estos países es de un 4%.

En la distribución por productos, un 71% de las reexportaciones es ropa de mujer y un 26% ropa de hombre. Las exportaciones iban destinadas sobre todo a Turquía, República Checa y Hungría.

Mercados regionales

Las reexportaciones a países de la región suponen un 20-22% de la cantidad total exportada. El precio medio es casi dos veces más bajo, mientras que el porcentaje de la región en el valor de las exportaciones es de 9-10%.

REEXPORACIONES DE PRODUCTOS CONFECCIONADOS A LOS PAÍSES DE LA REGIÓN (2000-2002)

	2000			2001			2002		
	Cantidad (miles de artículos)	Miles USD	Precio medio	Cantidad (miles de artículos)	Miles USD	Precio medio	Cantidad (miles de artículos)	Miles USD	Precio medio
Para el país	75.868	393.748	5.190	96.886	513.102	5.296	88.347	502.865	5.692
Países balcánicos	15.225	34.828	2.288	21.055	43.537	2.068	19.696	50.854	2.582
Porcentaje relativo-%	20,1	8,8		21,7	8,5		22,3	10,1	

En la distribución por productos de las reexportaciones a los países de la región, un 70% corresponde a ropa de mujer y un 26% a ropa de hombre. Las exportaciones van destinadas a Turquía, la República Checa y Hungría.

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

REEXPORTACIONES DE PRODUCTOS CONFECCIONADOS A LOS PAÍSES DE LA REGIÓN (2000-2002) POR TIPOS PRINCIPALES

		2000		2001		2002	
		Cantidad (miles de artículos)	Miles USD	Cantidad (miles de artículos)	Miles USD	Cantidad (miles de artículos)	Miles USD
Ropa de hombre	Para el país	17.560	154.248	23.068	197.017	21.942	191.556
	Países balcánicos	2.833	15.368	3.466	16.738	4.014	21.386
	Porcentaje relativo-%	16,1	10,0	15,0	8,5	18,3	11,2
Ropa de mujer	Para el país	37.358	204.562	46.824	277.139	42.132	273.747
	Países balcánicos	2.667	15.490	4.550	21.459	4.648	25.210
	Porcentaje relativo-%	7,1	7,6	9,7	7,7	11,0	9,2
Ropa de niño	Para el país	348	1.063	843	1.330	474	1.364
	Países balcánicos	108	559	108	580	123	475
	Porcentaje relativo-%	31,1	52,6	12,8	43,7	25,9	34,8
Ropa de trabajo	Para el país	2.631	20.972	2.769	22.829	2.779	21.343
	Países balcánicos	81	525	108	898	95	544
	Porcentaje relativo-%	3,1	2,5	3,9	3,9	3,4	2,5
Otros productos confeccionados	Para el país	17.971	12.904	23.382	14.788	21.021	14.855
	Países balcánicos	9.536	2.886	12.823	3.861	10.816	3.239
	Porcentaje relativo-%	53,1	22,4	54,8	26,1	51,5	21,8

1.3. Mercado interior

Las ventas de los productores en el mercado interior suponen una pequeña cantidad. Son un 20% más altas que las ventas en 2001 pero el porcentaje sobre los ingresos totales es tan sólo un 1,3%. En 2002, los fabricantes de productos confeccionados vendieron en el mercado interior ropa por un valor de 11 millones de levs (BGN). No obstante, a pesar del incremento en un 20%, el porcentaje sobre las ventas totales sigue siendo muy pequeño (1,3%).

VENTAS EN EL MERCADO INTERIOR POR PRINCIPALES TIPOS DE PRODUCTOS CONFECCIONADOS (2001-2002) EN MILES

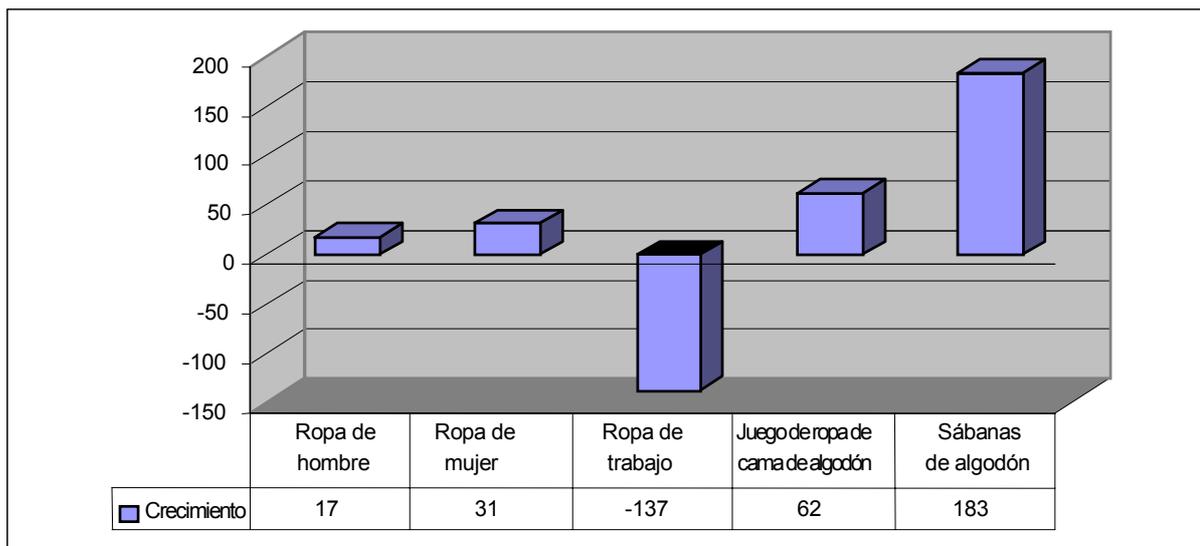
Artículo	2001	2002	Índice
Ropa exterior de hombre	55	72	130,9
Ropa exterior de mujer	69	100	144,9
Ropa de trabajo	290	153	52,8
Ropa de cama de algodón	93	155	166,7
Sábanas de algodón	61	244	400,0

Según la nomenclatura del Instituto Nacional de Estadística para los estudios mensuales de las ventas en el mercado interior en unidades naturales

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

Los fabricantes vendieron menos ropa de trabajo en el mercado interior en 2002. El crecimiento de las ventas de ropa de cama y sábanas fue muy importante. Gráfico:

CRECIMIENTO DE LAS VENTAS DE PRODUCTOS CONFECCIONADOS EN EL MERCADO INTERIOR (2002/2001) POR TIPOS PRINCIPALES - EN MILES



1.4. Niveles de precios medios por ciertos tipos de servicios estandarizados

ÍNDICE DE PRECIOS AL CONSUMO EN EL SUBSECTOR DE CONFECCIÓN DE TEXTILES Y PRODUCTOS TEXTILES 1995=100

	1998	1999	2000	2001	2002
	2672,7	3224,3	3173,3	3229,5	3092,5

CIFRA MEDIA ANUAL DE EMPLEADOS EN LA CONFECCIÓN DE TEXTILES Y SUELDO MEDIO

Año	2000	2001	2002
Número	146.472	160.232	168.130
Sueldo medio anual	1.759	1.861	2.039

Fuente: Instituto Nacional de Estadística

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

PRECIOS ORIENTATIVOS PARA LA PRODUCCIÓN DE TIPOS SELECCIONADOS DE ROPA DE MUJER

(Para piezas sueltas o series pequeñas. Precios en EUR, IVA no incluido)

□	Descripción	Material			
		Tejido		Cuero	
		normal	de punto	artificial	natural
1	Falda recta	4,00	4,75	6,00	8,00
2	Falda recta con forro	4,75	5,50	6,75	8,75
3	Falda con vuelo	5,00	6,00	7,00	10,00
4	Falda con vuelo y con forro	6,75	6,75	7,75	10,75
5	Pantalones	5,00	6,00	7,50	10,00
6	Pantalones con bolsillos	6,50	7,50	9,00	11,50
7	Pantalones deportivos	7,50	8,50	10,00	12,50
8	Americana	12,50	15,00	18,75	25,00
9	Americana con forro	15,00	17,50	21,25	27,50
10	Chaqueta sin mangas	5,00	6,00	7,50	10,00
11	Chaqueta sin mangas con forro	6,50	7,50	9,00	11,50
12	Chaquetón 3/4	20,00	24,00	30,00	40,00
13	Chaquetón largo	25,00	29,00	37,50	45,00
14	Gabardina	25,00	30,00	n.d.	n.d.
15	Camiseta interior sin forro	17,50	21,00	26,00	35,00
16	Camiseta interior con forro	20,00	23,50	27,50	37,50
17	Blusa de manga corta	5,00	6,00	n.d.	n.d.
18	Blusa de manga larga	6,50	7,50	n.d.	n.d.
19	Vestido recto	12,50	15,00	19,00	25,00
20	Vestido con vuelo	15,00	17,50	21,00	27,50
21	Camisa de manga corta	6,50	7,75	n.d.	n.d.
22	Camisa de manga larga	10,00	11,25	n.d.	n.d.

Fuente: Estudio propio de los consultores

2. ANÁLISIS CUALITATIVO

2.1. Estructura regional de los sectores

Las fábricas y pequeñas empresas que se dedican a la producción de textiles y ropa se encuentran dispersas por todo el país. Los lugares donde más se concentran son las grandes ciudades como Sofía, Plovdiv, Varna, Ruse y Burgas y también en las ciudades más pequeñas y pueblos cercanos a las fronteras con Turquía, Macedonia y Grecia como Pernik, Blagoevgrad, Petrich, Gotse Delchev, Kardjali, Haskovo, etc. La base de datos que forma parte de este documento incluye los productores más importantes del país, pero dado el gran número de empresas, el dinámico desarrollo del sector y el bajo nivel organizativo del mismo, es imposible presentar datos coherentes como, por ejemplo, el grado de concentración en las distintas regiones, el número de empleados, la capacidad de producción, etc. El Ministerio de Economía (www.mi.government.bg) y la Asociación de Exportadores de Ropa y Textiles (www.bgtextiles.org) de Bulgaria están trabajando en recoger y resumir datos sobre el sector pero no existe una fuente de información centralizada y fiable.

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

2.2. Canales de distribución

Antes de 1989, había un sistema de distribución centralizado en Bulgaria que incluía bases de almacenes y tiendas o grandes almacenes en casi todas las ciudades. Este sistema se abandonó tras los cambios políticos y el mercado alcanzó gradualmente un nivel muy alto de fragmentación. La falta de experiencia en comercialización y de una estructura organizativa asociada, incluido personal cualificado, hizo que a los productores les resultara muy difícil hacer frente a los retos de vender sus productos por su cuenta. Lo mismo sucedía con los mercados de exportación ya que había compañías especializadas en comercio exterior que prestaban servicio a sectores enteros de la industria y facilitaban la conexión entre los productores búlgaros y los clientes extranjeros. Así las cosas, algunas de las antiguas empresas estatales lograron mantener el contacto con sus clientes tradicionales en el extranjero, pero fue tan sólo una solución temporal en un entorno económico en continuo cambio.

En el momento actual, los métodos principales para comercializar productos y servicios y establecer relaciones comerciales con nuevos clientes para el sector son:

- Las ferias y exposiciones locales e internacionales.
- Anuncios en la prensa local y extranjera.
- Anuncios en guías de empresas locales e internacionales.
- Contactos directos con posibles clientes por correo, teléfono, fax y e-mail.
- Creación de páginas web de las empresas.

Existen varios eventos que se vienen celebrando año tras año donde los productores búlgaros de ropa y textiles tienen la oportunidad de presentar sus productos y servicios y son: la Feria Internacional de Primavera de Plovdiv (www.fair-plovdiv.com), las Exposiciones Contractuales de Primavera y Otoño organizadas también por la Feria Internacional de Plovdiv y las exposiciones Intertextil de Primavera e Intertextil de Otoño que organiza la Cámara de Comercio e Industria de Bulgaria (www.bcci.bg). Recientemente, la Asociación de Exportadores de Ropa y Textiles decidió organizar una nueva exposición especializada en textiles y la primera se prevé que se celebre en el Centro Internacional de Exposiciones de Sofía entre los días 9 y 11 de octubre de 2003 (www.textileexpobg.com).

2.3. Empresas extranjeras presentes en Bulgaria³

Algunos de los inversores extranjeros en la industria textil búlgara son:

El Grupo Dewavrin de **Francia** especializado en el comercio de lana y en la producción y comercio de hilo está presente en Bulgaria a través de su empresa filial ADF Bulgaria EOOD cuya actividad es el procesamiento de lana de material importado temporalmente. Cuenta con 80 empleados fijos.

Dirección: ADF Bulgaria OOD
80, Knyaz Boris I Street, 4270 Parvomay

³ Las fuentes consultadas para elaborar esta sección son los datos recogidos por el Instituto Nacional de Estadística y las averiguaciones propias de los consultores

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

Tel.: +359 336 31 95
E-mail: adfbg@dewavrin.com

Vesticonfex International OOD es una persona jurídica creada por inversores de **Portugal**. La empresa está especializada en la confección de pantalones y tiene una capacidad mensual de producción de 2.500 unidades al día de modelos clásicos además de 1.500 unidades diarias de modelos deportivos. Tiene 200 empleados fijos. La empresa exporta casi toda su producción a Europa Occidental.

Dirección: Vesticonfex International OOD
Iztochna industrialna zona, PK 107, 5500 Lovech
Tel.: +359 68 600 735, +359 68 600 713
E-mail: vestoconfex@hotmail.com

El Grupo Mirolio de **Italia** tiene presencia en el país a través de su empresa filial Mirolio Bulgaria AD. La empresa opera las fábricas de Mirolio Lana en Sliven, Buket en Nova Zagora y Jorjietty en Elin Pelin. La primera de ellas se reconstruyó totalmente y se volvió a abrir en mayo del presente año. El grupo está produciendo principalmente telas tejidas y su capacidad operativa en Bulgaria es superior a los 4 millones de metros al año. El grupo invierte también en otros sectores de la economía búlgara. Sus inversiones globales en la economía local se estiman en 350 millones de dólares USA.

Dirección: Mirolio Bulgaria AD
Inustrialen kvartal, PK 161, 8800 Sliven
Tel.: +359 44 312 423
E-mail: dinev.i@mirolio.bg
Sitio web: www.mirolio.com

Maser Holding es un grupo industrial **turco** que ha logrado privatizar con éxito la empresa textil con sede en Sofía, Nitex -50 AD. La empresa es productora de tejidos, hilados y ropa de lana. La inversión inicial de Maser ascendió a un total de 1,2 millones de dólares. La empresa emplea a más de 500 personas.

Dirección: Nitex-50 AD
5010 Street, Gara Iskar, 1528 Sofía
Tel.: +359 2 987 11 69, +359 2 987 86 81, +359 2 987 09 84

Modernotex OOD es una empresa búlgara fundada por inversores **turcos**. Está ubicada en el sur del país, cerca de la frontera con Turquía. La empresa produce genero de punto: blusas, jerséis, chaquetas, etc. con una capacidad mensual de 12.000 unidades. La empresa emplea actualmente a 56 personas.

Dirección: Modernotex OOD
105 A Beleomorski Blvd., 6600 Kardjali
Tel.: +359 361 628 12, 628 13

Demo Group de **Grecia** desarrolla su actividad a través de su empresa filial búlgara Demo Bulgaria AD. Esta empresa de confección tiene una capacidad anual de producción de 2,5 millones de unidades. Asimismo trabaja con unos 30 sub-proveedores, productores CMT más pequeños. La empresa emplea a 450 personas.

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

Dirección: Demo – Bulgaria AD
14, Urcha Street, PK 21, 2300 Pernik
Tel.: +359 76 649 534, +359 76 649 518
E-mail: demo_bg@orbitel.mail.bg
Sitio web: www.demofashion.com

Ciertamente, hay también muchas otras empresas extranjeras que desarrollan actividades en el sector en Bulgaria. La mayoría son pequeñas empresas que pertenecen sobre todo a inversores de Grecia y Turquía que se benefician de los bajos costes operativos del país. Las principales fuentes de ahorro para los empresarios extranjeros son los costes de mano de obra, los precios energéticos, los precios de alquiler de propiedades y unos servicios externos muy económicos.

III. ANÁLISIS DEL MERCADO

1. EVOLUCIÓN DEL SECTOR DE LA CONFECCIÓN EN LOS ÚLTIMOS AÑOS

Durante los últimos cuatro años, el coste real de la mano de obra en el sector se ha incrementado por término medio un 50%. El aumento es mayor en Sofía (en torno a un 70%) e inferior en el resto del país. A modo de ejemplo, en Sofía el sueldo medio mensual de un operario de máquina de coser subió de entre 150-200 levas (BGN) a 250-300 BGN. El coste laboral es incluso más alto en los centros donde se concentran las empresas mencionadas en la visión global del sector debido a la escasez de trabajadores cualificados.

Al mismo tiempo, se ha producido una consolidación notable de los productores pequeños (“el negocio sale de la trastienda”). La razón principal para ello es que ya no es posible prestar una gama suficiente de servicios de confianza con un número reducido de máquinas y trabajadores puesto que la demanda, al intentar conseguir un rendimiento mayor, ha alcanzado un grado más alto de complejidad. En consecuencia, los pedidos de los clientes (o bien empresas locales con un nivel profesional alto de confianza entre la comunidad empresarial internacional, o bien representantes directos en Bulgaria de mayoristas o cadenas de tiendas extranjeras) son más complejos y de más volumen. Por lo general, los clientes quieren encontrar una base de producción para toda su colección de temporada. Precisan o un nivel más alto de cooperación entre varios productores pequeños (lo cual es muy poco probable), o unos equipos más complejos de un solo productor más grande. Otra posibilidad es trabajar con empresas especializadas en la gestión de la producción con el fin de conseguir coordinación y control de calidad.

2. PERSPECTIVAS DE DESARROLLO

Lo expuesto demuestra que las empresas que ofrecen sus propios productos, aún cuando ello requiere inversiones mayores y unos esfuerzos de comercialización importantes, tienen más posibilidades de desarrollo y crecimiento futuros. No obstante, a pesar de las exigencias más estrictas de la demanda, un 96% de las empresas del sector están vendiendo exclusivamente sus servicios y trabajo con materiales del cliente y con sus

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

especificaciones concretas. Existen solo unos pocos casos de empresas que ofrezcan sus propios productos en el mercado local o extranjero –camisas, camisetas, ropa deportiva y ropa más sofisticada. La exportación de productos propios constituye también una pequeña parte de la producción total del sector. Obviamente, la comunidad empresarial nacional no está lista para arriesgarse a realizar inversiones fuertes y es partidaria del “dinero fácil a corto plazo”. Cabría esperar que esta tendencia fuese cambiando gradualmente durante los próximos 3 a 5 años al ir creciendo el mercado interior y al bajar el margen de beneficio de aquellos que sólo venden servicios debido a la alta competencia en el sector y la reducción de la diferencia de los costes laborales entre Bulgaria y los países desarrollados por el incremento de los ingresos y un sistema tributario más eficaz en el país.

El siguiente ejemplo ilustra la evolución actual en el sector. Cálculos aproximados muestran que la producción de una chaqueta de hombre cuesta al productor local unos 7 euros. Él cobra a sus clientes extranjeros normalmente el doble, es decir, 14 euros. A la vez, debido a unos costes laborales mucho más altos, pero también debido a una mayor productividad, la misma operación, por ejemplo, en Alemania costaría aproximadamente el doble de dicha cantidad, es decir, 25 euros. Puesto que los costes laborales nunca bajan, el productor alemán cuenta con un sólo recurso para aumentar su competitividad, introducir tecnología más productiva y mejorar paralelamente la capacitación profesional de sus trabajadores. El productor búlgaro experimenta el mismo problema al hacerse cada vez más transparente el mercado local para sus servicios y su margen de beneficio se reduce cada vez más por el incremento de los costes (inversiones en mano de obra y tecnología) y una fuerte competencia. Según los fabricantes nacionales, a pesar de que hay muy poca información pública, los clientes extranjeros son muy rápidos a la hora de estimar los niveles de precios para ciertos servicios y empiezan a presionar a sus socios locales para que bajen los precios. Esta presión con frecuencia da como resultado mayores inversiones por parte del productor local, pero hay problemas con el nivel de capacitación de los trabajadores. Por lo común, los productores locales siguen la regla general “mano de obra barata – equipos baratos”, pero el futuro evidentemente es de aquellos que consigan mantener un buen equilibrio y seguir el ritmo óptimo necesario de renovación y crecimiento.

3. CONDICIONES Y GASTOS DE EXPLOTACIÓN

El ejemplo siguiente sirve para ilustrar el caso típico de una instalación pequeña de confección. La fábrica tiene que estar equipada por lo menos con 40 ó 50 máquinas para prestar capacidad suficiente y poder cumplir por sí sola con los pedidos más pequeños. A efectos de comparación, el precio de una máquina de coser china en el mercado búlgaro es de unos 200 dólares USA, mientras que el precio de una más sofisticada ronda los 700 - 800 dólares. Una fabrica tan pequeña tendría una capacidad total de unas 1.000 camisetas al día. Los lotes habituales de estos productos suelen ser de unas 30 o 40 mil unidades. Por término medio, llevaría unos 2 meses tener preparado el pedido que es casi el plazo máximo de tiempo aceptable para el mercado. Los gastos medios mensuales de un productor tan pequeño son aproximadamente de 17.000 levs (BNG) y el precio medio de cada unidad producida es de alrededor de 1 leva. Respectivamente, el beneficio bruto

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

mensual del productor es de unas 3.000 levs. Teniendo en cuenta que normalmente el pago del cliente es a 30 o a 45 días y que la capacidad total de dicha fábrica se aprovecharía completamente sólo en el mejor de los casos, el negocio es bastante frágil y su éxito depende en gran medida de hacer una producción de alta calidad y a tiempo y de que los gestores hagan esfuerzos de comercialización muy eficaces. En caso de que surjan problemas que ocasionen el retraso del pago (diferencias de calidad inaceptables, retrasos en la preparación a tiempo del pedido), las cargas financieras que se deriven es muy probable que se transfieran al personal. Esto, sin embargo, acarrea tensiones sociales y puede arruinar completamente el negocio.

Al considerar los gastos de explotación del subsector, debe apreciarse que la distribución del gasto es distinta a la de los datos globales presentados en la visión de conjunto. No hay datos estadísticos pero según los representantes del subsector se aproximan a los siguientes:

- Energía y materiales 10%
- Servicios 15%
- Amortización 15%
- Salarios 33%
- Seguridad social 17%
- Otros 10%

El peso principal del gasto se transfiere a los costes laborales seguidos de los costes de energía, mantenimiento, sustitución de las máquinas y comercialización y administración. Una cuestión importante, especialmente para las empresas más pequeñas, es si disponen de un lugar de trabajo propio o tienen que arrendarlo. Aunque los precios de los alquileres no son muy altos en comparación con otros países, esta puede ser otra de las circunstancias que acabe con el negocio.

Los gastos de explotación son los mismos para los productores nacionales que para los extranjeros. No hay costes adicionales para las entidades comerciales que sean propiedad o que estén operadas por personas físicas o jurídicas extranjeras. Puede resultar de interés señalar que a la hora de constituir una sociedad de responsabilidad limitada (en búlgaro la sigla es OOD), el capital social mínimo exigido es de 5.000 levs (BGN) y los gastos asociados de comisiones de bancos, juzgados y abogados no superan otras 1.000 levs. Estas cifras no incluyen los gastos de traducciones, alojamiento y viajes.

4. SISTEMA GENERAL USADO POR CLIENTES EXTRANJEROS

A fin de superar las desventajas citadas de negociar con productores pequeños, se ha introducido el siguiente sistema que proporciona unas condiciones aceptables tanto para los clientes como para los productores. Existen empresas locales o filiales de empresas extranjeras especializadas en la preparación de pedidos complejos para clientes extranjeros. A continuación describimos el caso más complejo, si bien algunas de las empresas ofrecen diferentes opciones de servicios que van incluidos.

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

Por lo general, el cliente (una cadena de tiendas o, con más frecuencia, un mayorista que suministra a cadenas o a pequeños minoristas) envía a la empresa local fotografías y medidas para la colección o colecciones que le gustaría que se produjesen en Bulgaria. En ocasiones, puede que también envíe muestras. La empresa local en el caso más complejo proporciona:

- **Preparación de las muestras** (probador). Requiere especialistas cualificados y un buen conocimiento de la tecnología para prever los problemas que pueden producirse al comenzar la producción en masa, para recomendar el tipo de equipos y cuántos tipos diferentes de materiales serán necesarios para tener preparado el pedido y qué capacidad será suficiente para hacerlo a tiempo.
- Una vez que el cliente aprueba las muestras, incluidos todos los parámetros tecnológicos, la empresa procede a **asignar las instalaciones de almacenamiento y producción** necesarias. Por lo general, dichas empresas suelen mantener bases de datos muy amplias de posibles productores, incluidos sus equipos y características de capacidad. A la hora de elegir a los productores se tiene en cuenta lo siguiente:
- Si la empresa supervisora tiene su propio departamento de **corte** puede prestar dicho servicio para toda la colección / lote. Los productores pequeños que participan en el proceso suelen preferirlo así también porque casi nunca cuentan con este servicio. Esta solución es mejor también para el cliente puesto que se controla mejor el gasto de materia prima.
- Si la empresa supervisora cuenta con un taller propio de **costura**, puede realizar parte del pedido (o si tiene suficiente capacidad disponible, incluso todo el pedido) que terminará de preparar utilizando sus propios medios. Sin embargo, suele ser el caso que dichas empresas especializadas no inviertan en talleres de costura y prefieran echar mano de una serie de subproveedores. En este caso, la empresa es totalmente responsable ante el cliente de la calidad de los productos. En algunos casos dichas empresas cobran tanto al cliente como a los productores pequeños los servicios técnicos, incluido el control de calidad, pero más frecuentemente le cobran sólo al cliente. En los casos en los que cobran también a los productores, lo más probable es que surja un conflicto de intereses puesto que son responsables también ante el productor al cobrarle servicios técnicos. Las distintas empresas utilizan diferentes métodos a la hora de subcontratar los trabajos. En ocasiones, el cliente tiene pleno conocimiento de quién es el productor final y puede visitar las fábricas de producción y asegurarse de que hay instalaciones adecuadas y también averiguar el historial del productor. En este caso la responsabilidad de la calidad de los productos normalmente se pasa al productor. En otros casos, la empresa gestora no presenta al cliente el productor final, sin embargo, asume toda la responsabilidad de la calidad de los productos y de mantener los plazos de entrega.
- Si la empresa posee un equipo de **lavandería y planchado**, puede prestar también estos servicios al cliente. Es muy frecuente que los productores más pequeños no presten tales servicios.

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

- En la última fase, la empresa puede ofrecer también el **embalaje** de los productos preparados cumpliendo con los requisitos del cliente.
- El **Control de Calidad** es la última fase antes de enviar los productos al cliente. En la mayoría de los casos es la empresa supervisora, sea cual sea el alcance de los servicios que haya prestado al cliente, la que se encarga de ello. El control se realiza de acuerdo con los requisitos concretos del cliente usando los métodos estadísticos aceptados en el ámbito internacional.
- La mayoría de las empresas se encargan de los **trámites de aduana** y también pueden gestionar el **transporte**. La legislación búlgara permite las denominadas importaciones temporales o inversas en cuyo caso el importador paga sólo un depósito que supone un 10% de los aranceles de aduanas y el IVA correspondiente. Este dinero se devuelve al importador inmediatamente después de exportar los productos preparados. Por lo general, hay alguna diferencia debido a las partes residuales de la materia prima. El cliente puede decidir si se destruye el material residual tras finalizar el pedido de forma oficial (quemado) o si lo puede usar el productor. El IVA que quede por pagar tras la exportación de los productos preparados lo paga o bien el cliente, o bien el productor.
- Algunas de las empresas supervisoras evitan el sistema de servicio completo principalmente por motivos fiscales. En este caso son los importadores del material y siguiendo la cadena comercial cuando exportan los productos finales se les acumula un elevado importe de **IVA** que les reclamará el estado. Sin embargo, el procedimiento para recuperar el IVA del estado en Bulgaria es todavía muy lento y conlleva un gran carga administrativa. Esta es la razón por la cual transfieren dicha carga a los productores.

5. FACTORES PRINCIPALES DE RIESGO

Los principales factores de riesgo para el productor (pero también para los clientes) son la **calidad** de su producción y el cumplimiento de los plazos de entrega. En cuanto al primer factor, el cliente puede perder mucho dinero y al productor puede que no le paguen nada. Si hay un problema de calidad, especialmente en el caso de productos de marca del cliente, no se puede hacer casi nada con los artículos que no tengan la calidad apropiada. En ocasiones se acuerda que el productor reciba otra vez los productos para volver a transformarlos pero esto sucede en raras ocasiones al entrar en escena la segunda condición, el **programa de entrega**. En cuanto al segundo factor (buena calidad pero incumplimiento del plazo de entrega) lo mejor que le podría ocurrir al productor es que tuviese que pagar una multa al cliente para cubrir los gastos adicionales generados por el retraso (reprogramación del control final de calidad en el lugar de entrega, reprogramación de la distribución y organización de los productos, etc.).

Las empresas supervisoras locales están intentando encontrar un equilibrio entre los dos casos extremos, implicarse totalmente en la producción o prestar sólo los servicios de supervisión y administración del proceso. Las primeras tienen que invertir sumas

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

considerables de dinero para asegurar la complejidad de los servicios, incluido personal muy cualificado (el sueldo mensual de un solo supervisor oscila entre las 1.000 y las 2.000 levs después de impuestos). Por otro lado, son rápidos en hacer los pedidos ya que pueden acelerar su preparación tecnológica y facilitar instalaciones de almacenamiento para la materia prima y los productos finales. Las segundas tienen una capacidad bastante limitada para servicios complejos pero, por otro lado, el riesgo global que corren es muy limitado. En realidad, lo que venden es principalmente sus conocimientos especializados y ciertos servicios administrativos adicionales.

6. OTRAS CUESTIONES RELACIONADAS CON LAS ACTIVIDADES DEL SECTOR

Uno de los problemas más importantes del sector es la falta de *personal cualificado* adecuadamente. Existe sólo una escuela especializada en Sofía y no proporciona todo el grado de especialización necesaria en el sector. Resulta muy difícil encontrar especialistas de mantenimiento técnico y de ajuste tecnológico de máquinas modernas muy productivas.

La Cámara de Comercio e Industria búlgara facilita *certificados de origen*. El nivel de certificación depende del origen de la materia prima. En los últimos años, las pocas compañías que ofertan sus propios productos importan la materia prima principalmente de Turquía porque está asociada con la UE y los productos finales pueden recibir un certificado EUR1.

Ha habido varios intentos de crear una *asociación comercial del sector* pero ninguna de las existentes ha logrado atraer hasta la fecha a un número significativo de productores. El motivo principal es que una asociación de este tipo tiene que ser transparente y tratar por igual a todos los participantes del mercado. También precisa un buen apoyo financiero. En los países desarrollados, el sector utiliza recursos financieros de los bancos comerciales y las empresas están obligadas a tener un nivel adecuado de transparencia. Lamentablemente, éste no es todavía el caso en Bulgaria donde los principales parámetros de capacidad de producción, grado y nivel de especialización, precios medios, etc. son considerados todavía secretos comerciales por muchas empresas.

En julio de 2003 se intentó de nuevo crear una asociación nacional del sector. El catalizador de esta iniciativa era que los productores tenían que intentar lograr un cierto nivel de organización para tener acceso al apoyo financiero que facilita la *European Association for Apparel and Textile* ("Asociación Europea de Ropa y Textiles") (*EURATEX*, www.euratex.org). Seis asociaciones locales del sector decidieron unir sus esfuerzos para participar en un proyecto de ayuda al desarrollo financiado a través del programa PHARE de la UE. El proyecto prevé la creación de asociaciones nacionales conjuntas en el sector de ropa y textiles en los diez países candidatos a entrar a formar parte de la UE, la creación de una red entre ellos y la colaboración para armonizar la legislación nacional con la de la UE, AQUIS. EURATEX prestará ayuda económica para la construcción institucional de las asociaciones nacionales. Cubrirá gastos tales como la adquisición de

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

equipos de oficina, la formación del personal, la organización de seminarios y conferencias, etc.

Cabe esperar que la nueva iniciativa facilite también el ***diálogo entre el sector y el gobierno***. El Ministerio de Economía ha manifestado su voluntad de intensificar los contactos con las empresas del sector a fin de apoyar un mayor desarrollo. Las cuestiones principales según el programa de trabajo del Ministerio son:

- Colaboración para la mejora de las condiciones empresariales a fin de atraer inversiones en tecnologías aplicadas a la fabricación de ropa y textiles que sean respetuosas con el medio ambiente.
- Formación de un grupo bilateral de expertos para el pronóstico del desarrollo futuro del sector en Bulgaria y en el extranjero.
- Una aplicación más activa de los mecanismos existentes y creación de nuevos mecanismos para la protección de los productores locales frente a las importaciones (también las ilegales) de productos baratos de baja calidad y peligrosos para la salud.
- Esfuerzos conjuntos en el terreno de la armonización de la legislación búlgara con la europea en relación con los requisitos de calidad de los productos industriales con el objetivo de mejorar la competitividad de los exportadores búlgaros.

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

7. GUÍA PRÁCTICA

- Ponerse en contacto con tantas empresas como sea posible.
- Excluir inmediatamente las empresas que no respondan en un tiempo razonable. El mismo problema persistirá con toda probabilidad a lo largo de la relación comercial.
- No ir a por los precios más bajos que normalmente son indicativos de bajo nivel de conocimientos especializados. Podría tratarse de buscadores de dinero fácil no profesionales.
- No se ahorre dinero en viajes y otras comunicaciones. El riesgo que va a correr una vez que sus materiales estén en manos del productor supone normalmente alrededor de un 75% del precio de los productos finales.
- No ahorre dinero en seguros. Lo mejor es que haya compañías aseguradoras o agencias de seguros en su país que le ofrezcan un producto específico que le cubra la mayor parte del riesgo de esta operación. Asimismo, averigüe si los productores han asegurado sus fábricas y equipos.
- No presione demasiado a la gente que trabaje con usted en cuanto a los precios. Le gustaría que se mantuviesen en el mercado y que le ayudasen a obtener más beneficios en el futuro. Por otro lado, no les dé demasiado, les echaría a perder.
- No dude en ponerse en contacto con asesores locales si hay cualquier signo de problemas pues esto a la larga le será provechoso.

Fuente: La sección III se ha elaborado a partir de las investigaciones llevadas a cabo por los consultores mediante entrevistas y llamadas de teléfono a empresas que desarrollan actualmente su actividad en la producción de productos textiles con materiales del cliente en territorio búlgaro.

IV . ANEXO: BASE DE DATOS DE EMPRESAS QUE OPERAN EN EL SECTOR

Certificados ISO

Existen diez empresas en el sector que tienen Certificados ISO de las cuales ocho tienen ISO 9001 y dos tienen ISO 9002:

Empresa	Certificado
Producción de camisas, blusas y ropa interior Natalia AD - Stara Zagora	Certificado ISO 9001
Style-21-Tsanov Ltd. – Sofia	Certificado ISO 9001
Producción de ropa, excluida ropa de trabajo Ropotamo AD – Bourgas	Certificado ISO 9001
Riton-P AD – Panagurishte	Certificado ISO 9001
Vegea Ltd. – Gabrovo	Certificado ISO 9001
Karina AD – Karnobat	Certificado ISO 9001
Rositsa-Sevlievo AD - Sevlievo	Certificado ISO 9001
Commissariat procurement EAD - Sofia	Certificado ISO 9002
ST-Confektsia EOOD - Pleven	Certificado ISO 9002
Elaboración de materiales de peletero y productos de piel Svoboda-Dobritch AD - Dobritch	Certificado ISO 9001

En la tabla siguiente se facilita una base de datos más amplia que incluye datos de contacto.

La base de datos sólo incluye empresas que de alguna forma han hecho públicas sus actividades, en la mayoría de los casos a través de anuncios y creación de página web. No tiene una distribución precisa a propósito porque la mayoría de los productores declaran capacidades para cubrir una amplia gama de servicios y no es correcto tomar la decisión en su lugar de a qué grupo pertenecen realmente. La información disponible sobre **grandes empresas extranjeras conocidas que producen en Bulgaria** a través del sistema CMT se incluye también en la base de datos. Otras fuentes sobre información de contacto y otros datos adicionales sobre las empresas del sector son las grandes guías de empresas búlgaras como Kras (www.kras.net) o la Guía Comercial de Bulgaria de la Cámara de Comercio e Industria de Bulgaria (www.bcci.bg).

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

Nombre de la empresa	Productos	Capacidad de producción	Información adicional	Dirección	Tel. E-mail, página web
DELENA ET	Ropa deportiva – producción y comercio	n.d.	n.d.	9, Dobridja Blvd. 6300 Haskovo	+359 38 61317 +359 38 61194 +359 38 24583 +359 38 42023 +359 88 925 564 delena@haskovo.spnet.net
Ropotamo Ltd.	Pantalones y faldas	pantalones – 55.000 a 100.000 uni. / mes faldas – 25.000 a 40.000 uni. al mes otros – 10.000 uni. al mes	ISO 9001 desde 1999 Super control basado en datos estadísticos Acceso a través de internet a información sobre el estado de la producción Productor autorizado para Canadá, Alemania Gap, EE.UU. Brandtex, Dinamarca JCPenney, EE.UU. Tribal, Canadá	North Industrial Area 8000 Bourgas	+359 56 880151 +359 56 880153 +359 56 880155 ropotamo@unacs.bg www.ropotamo.bg
Lia Fashion	Diseño y producción de ropa de mujer Chaquetas, faldas, pantalones abrigo, etc.	Se especializa en series pequeñas de 200 a 1.500 piezas 50 empleados fijos	n.d.	3 Mikhail Arnaudov Str. 3dr floor 7000 Rousse	+359 82 845 918 lia92@abv.bg www.lia.bgfashion.net
ET "Georgi Georgiev-92- PRESTIGE"	Blusas, trajes, faldas y pantalones de mujer	Producción anual de 140.000 unidades 50 empleados fijos	n.d.	3 Kotovsk Street 7013 Rousse	+359 82 846 022 prestige92@yahoo.com www.prestige.hit.bg
Optima VKR Ltd.	Especializada en trajes de mujer	6.000 trajes al mes 140 empleados fijos	Equipos modernos	1 Hristo Botev Blvd. 7015 Rousse	+359 82 646 666 +359 82 646 670
Scorpio Eti Ltd.	Blusas, trajes, faldas y pantalones de mujer	n.d.	-	36 Riga Street 7013 Rousse	+359 82 274 016 +359 82 822 085 office@scorpio-eti.com www.scorpio-eti.com
Geana Ltd.	Ropa de abrigo de mujer de alta calidad - abrigos, chaquetas, pantalones, vestidos	10.000 prendas de abrigo al mes 19.000 unidades de pantalones al mes	Productor CMT pero también ofrece diseño muestras, capacidad de almacenamiento de hasta	2A Tsar Kaloyan Street 7000 Rousse	+359 82 812 012 +359 82 812 019

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

Nombre de la empresa	Productos	Capacidad de producción	Información adicional	Dirección	Tel. E-mail, página web
		195 empleados fijos	20.000 unidades de productos acabados		geana@insoftg.net www.geana.net
Tovi Sport Co.	Ropa de deporte de tejidos de punto, Equipamiento para equipos de deporte	n.d.	-	4 Darwin Street 4000 Plovdiv	+359 32 442 395 +359 88 766 860 info@tovi-sport.com www.tovi-sport.com
Megy 96 Ltd.	Camisetas, blusas, pantalones, etc.	40.000 camisetas al mes	La empresa prefiere ofrecer sus propios productos.	zk Lyulin bl. 329 B 1336 Sofia	+359 2 832 61 03 +359 2 831 20 15 +359 88 324 606 +359 2 931 34 65 megytex@dir.bg
Felice Quatro Ltd.	Ropa de hombre - chaquetas, pantalones, abrigos, blázers, camisas, esmoquins	80 empleados fijos	La empresa ha estado exportando a Italia, Bélgica, Macedonia, Hungría y Turquía	7 Filipovo Street 4002 Plovdiv	+359 32 952 269 +359 32 954 461 +359 32 954 461 felice@heriks.com www.felicequattro.com
Free Fashion Ltd.	Trajes de baño y ropa de deporte	n.d.	n.d.	11 Iskarsko shose Street Sofia, Druzhba I	+359 2 973 48 17 info@freefashion-bg.com www.freefashion-bg.com
Stratt Ltd.	Vaqueros, chandals, chaquetas, pantalones, blusas etc.	10.000 uni. al mes de media 80 empleados fijos	Equipos modernos	26 Bogomil Street,2. floor 4000 Plovdiv	+359 32 675 519 +359 88 304 862 sales@stratt-bg.com www.stratt-bg.com
Teo & Ema Ltd.	Ropa de moda y deportiva para niños de 3 a 13 años	Colecciones pequeñas de hasta 500 uni. por modelo	Cientes extranjeros importantes: Quelle Moden und Pries Neckermann GDH	11 Narodni Buditeli Street 1231 Sofia	+359 2 936 06 41 +359 2 936 06 49 +359 2 936 06 34 sfh_inc@hotmail.com
Yutrika AD	Camisetas, blusas, ropa deportiva	30.000 a 50.000 uni. al mes	Prefiere pedidos CMT (cortar, hacer y recortar).	164 Vasil Levski Street 4000 Plovdiv	+359 32 951 330 +359 32 951 331 +359 32 951 326 yutrika@balkansys.com

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

Nombre de la empresa	Productos	Capacidad de producción	Información adicional	Dirección	Tel. E-mail, página web
Trikotex Ltd.	ropa deportiva, ropa cotidiana	40.000 uni. de pantalones al mes 25.000 uni. de camisetas o blusas al mes	Principalmente producción CMT. Clientes importantes: Adidas, Reebok, Champion, C&A	4 Osvobozhdenie Blvd. 4300 Karlovo	+359 335 95364 office@trikotex.com www.trikotex.com
Yuki Ltd.	Trajes, abrigos, chaquetones de hombre	n.d.	Productos propios y sistema CMT.	7A Kolyo Ficheto Street 4003 Plovdiv	+359 32 651 651 +359 32 651 652 info@yuki-bg.com http://yuki.dir.bg
Vela AD	Ropa de mujer - blusas, chaquetas, pantalones, trajes, etc.	n.d.	Productos propios y sistema CMT.	5 Zv. Sangov Street 9700 Shoumen	+359 54 62 651 +359 54 63 334 +359 54 62 655 +359 54 68 858 vela_manif@iservice.bg
Alfa 71 PLC	Vaqueros, chaquetas, faldas	n.d.	Lavado & tratamiento (blanqueo, a la piedra, lavado sucio, etc.) Clientes: MaxMara, Cerruti Jeans, Marina Yachting, Henry Cottons, Mustang etc.	146 Vasil Levski Street 4003 Plovdiv	+359 32 953 673 +359 32 954 281 headoffice@alfa71.com www.alfa71.com
Sofitex Ltd.	Ropa de trabajo - monos, jerséis, pantalones, chaquetas, camisetas etc.	n.d.	Shell, OMV, Billa etc.	32 Podp. Kalitin Street 1233 Sofia	+359 2 326 089 +359 2 931 02 46 office@sofitex.com www.sofitex.com
Albena-S Co.	Gabardinas, chaquetas, de mujeres y de hombres trajes, abrigos, vestidos, faldas etc.	6.000 unidades al mes	Busca socios CMT. Exporta a Francia.	30 Konstantin Stoilov Str. 8800 Sliven	+359 44 667 838 +359 44 667 484 +359 44 667 531 +359 44 667 613 albena@mobifonika.com
Jorian Co.	Trajes, pantalones, faldas, blusas, vestidos de mujer	4.000 unidades al mes	Busca socios CMT.	7 Sveta gora Street 7001 Rousse	+359 82 234 355 +359 82 277 150 +359 82 237 566 +359 88 896 889

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

Nombre de la empresa	Productos	Capacidad de producción	Información adicional	Dirección	Tel. E-mail, página web
					jorian@abv.bg www.jorian.hit.bg
Antoan Vill Co.	trajes, vestidos de hombre y mujer	130.000 unidades al año	Exportaciones por productos y países en 2002: Pantalones de mujer – 110.000 a Alemania, España y Holanda faldas de señora- 12.500 a Alemania, España y Holanda chaquetas – 16.000 a España y Holanda vestidos – 7.600 a España	1 Hristo Botev Blvd. 7000 Rousse	+359 82 622 012 +359 82 627 314 +359 88 807 630 office@antoanvill.com www.antoanvill.com
Linia Co.	Moda de mujer	30.000 unidades al mes	n.d.	20 Treti mart Street 7000 Rousse	+359 82 237 062 +359 82 822 260 +359 82 270 585 linia@bgfashion.net
Sonata EOOD	Ropa deportiva unisex y ropa de abrigo	10.000 unidades al mes	n.d.	91 Tsar Osvoboditel Street 2500 Kyustendil	+359 78 25 586 +359 88 636 604
Yanev Sport Fashion Ltd.	Ropa deportiva y de deporte	Más de 100.000 unidades al mes	Proveedor de Metr Cash&Carry Bulgaria Exporta a Alemania.	6300 Haskovo	+ 359 38 622 95 + 359 38 632 34 +359 88 801 756 ysf@dir.bg
Aura Fashion Co.	Ropa unisex de diario	n.d.	n.d.	10 Tsar Osvoboditel Blvd. 7000 Rousse	+359 82 225 772 +359 82 225 168 +359 87 377 169 +359 82 234 132 aurafashion@acvilon.com
Kontex Druzha Co.	abrigos, chaquetas, pantalones , trajes de hombre y mujer	n.d.	n.d.	119 8-mi primorski polk Str. 9000 Varna	+359 52 302 690 +359 52 600 782 +359 88 601 570 contex@varna.ttm.bg
Thea Ltd.	Ropa de mujer	60.000 unidades al mes de media	Busca socios CMT.	2 Nikola Gabrovski Street 5000 Veliko Tarnovo	+359 62 630 379 thea_ltd.abv.bg
Protest Jeans Co.	Vaqueros y pantalones de mujer y hombre	n.d.	Especializada en CMT, también series pequeñas.	1 Pryaporets Street 4000 Plovdiv	+359 32 671 770 nisi@abv.bg
Dimana Co.	Camisas, jerséis, blusas, pijamas	50.000 unidades al año de media	Busca socios CMT.	9 Bulgaria Blvd. 6450 Harmanli	+359 373 33 53 dimana@techno-link.com

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

Nombre de la empresa	Productos	Capacidad de producción	Información adicional	Dirección	Tel. E-mail, página web
Mishel Co.	Ropa deportiva y de abrigo unisex	80.000-100.000 unidades al año	Exporta a EE.UU.. Busca socios CMT.	1 Belasitsa Street 6600 Kardzhali	+359 361 62 065 +359 361 62 064 +359 88 811 750 mishel93@abv.bg
Alkor Co.	Ropa unisex de diario, colchas y ropa de cama	n.d.	n.d.	10A Rousse Street 5800 Pleven	+359 64 22 816 alkor03@mail.ru
Atanas Daskalov Co.	ropa deportiva unisex	n.d.	n.d.	1 Silistra Street 4000 Plovdiv	+359 32 447 093 rato@gbg.bg
Sineta Co.	ropa deportiva unisex	n.d.	ISO 9001:2000 Exporta a Grecia	29 Ivan Vazov Street 4330 Sopot	+359 3134 5434 +359 3134 5508 sineta@abv.bg
Elmaz Tex Co.	ropa deportiva para verano e invierno	n.d.	Exporta a Alemania, Noruega, Grecia, Rusia, Macedonia	2 Slavyanska Street 6300 Haskovo	+359 38 337 38 +359 38 615 27 +359 38 225 49 elmaz@haskovo.spnet.net
Kosara Style Ltd.	abrigos, blusas, pantalones, etc. de mujer	n.d.	n.d.	34 Vrana Street 1000 Sofia	+359 2 931 19 00 +359 87 916 003 kosarastyle@abv.bg http://kosarastyle.hit.bg/
Unitex Ltd.	Ropa de punto - Camisetas, pantalones, blusas, faldas, vestidos	100.000 unidades al mes	Filial de BELONI S.A., Grecia Exporta sobre todo a Alemania, Francia, RU, Austria, Holanda, Bélgica, Italia, Suiza	50 Drama Street 2900 Gotse Delchev	+359 751 23 150 +359 751 26 996 +359 751 26 935 +359 751 26 935 unitex@goce.net
CC Balkan	Ropa de abrigo de mujer y hombre	n.d.	n.d.	7 Sofroniy Vrachanski Str. 5300 Gabrovo	+359 66 25 044 +359 66 25 006 tpkbalkan@mbox.stemo.bg
Rodina 91 JSC	Principalmente ropa de niño, de deporte y de trabajo	n.d.	Exporta principalmente a Grecia, Francia y Macedonia	13 Targovska Street 2300 Pernik	+359 76 603 574 +359 76 601 557 +359 76 602 551
Lidi Co.	Todo tipo de camisas	n.d.	Exporta principalmente a Grecia Busca socios CMT.	4 Vasil Aprilov Street 4000 Plovdiv	+359 32 442 101 info@lidishirts.com www.lidishirts.com
Javi-Mod Co.	Trajes y ropa de abrigo de mujer	400 empleados fijos	Ha estado trabajando para PUMA y ELHO. Exporta a Alemania, España e Italia.	7 Ep. Sofroniy Street 7700 Targovishte	+359 601 64 579 javi@elnics.com

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

Nombre de la empresa	Productos	Capacidad de producción	Información adicional	Dirección	Tel. E-mail, página web
					http://www.javi.hit.bg/str1.htm
Pierre Co.	Camisas confeccionadas de hombre	4.000 unidades al mes	Proveedor de Metro Cash&Carry	9 Knyaz Alexander I Street 4000 Plovdiv	+359 32 626 476 +359 88 920 510 office@pierre-shirts.com www.pierre-shirts.com
Consult-7 Kristie Co	Camisas confeccionadas de hombre	n.d.	n.d.	3 Benkovski Street 3100 Mezdra	+359 910 25 30 kristie@europe.com http://kristies.netfirms.com
May Co. Ltd.	Ropa de confección de mujer	800.000 unidades al año 730 empleados fijos	Cientes: Flory, Steilmann, Du Pon &, Debruin, Ambiance, Weinberg etc.	6 Industrialna Street 3400 Montana	+359 96 300 260 +359 96 300 261 may@maybg.com d.ivanova@maybg.com markov@maybg.com www.maybg.com
Rodina M JSC	Faldas y pantalones de mujer de todo tipo	100.000 unidades al mes	Producción 100% CMT para clientes de EE.UU., Europa y Canadá	20 Panayot Hitov Street 7800 Popovo	+359 608 22 460 +359 608 23 458 mail@rodina-popovo.bg www.rodina-popovo.bg
Dinis-91 Co.	Ropa a la moda de mujer	n.d.	n.d.	Izgreve, No. 89 8000 Bourgas	+359 56 860 368 +359 56 663 385 +359 87 355 613 office@dinis91.com www.dinis91.com
Danini Co.	Ropa de confección de mujer	10.000 trajes al mes 20.000 faldas al mes 20.000 pantalones al mes	Exporta a Holanda, Francia e Inglaterra	7000 Rousse	+359 82 622 533 +359 82 624 260 +359 88 802 525 http://bul.netfirms.com/danini/
Janitza Co.	Ropa de punto lisa	350.000 unidades al año 300 empleados fijos	Cientes: Quelle, Neckermann, Carrefour etc.	71 Al. Stamboliyski Street 8700 Elhovo	+359 478 88 090 +359 478 88 092 +359 478 88 093 vgerganova@janitza-bg.com mgerganova@janitza-bg.com www.janitza-bg.com
Jantra-Style JSC	Chaquetas, pantalones, monos	230 empleados fijos	Cientes: Colmar, PDA, Barbour, Helco,	1 Otets Paysiy Street	+359 8121 23 08

EL MERCADO DE LA FABRICACION DE PRODUCTOS TEXTILES CON MATERIAS PRIMAS DEL CLIENTE EN BULGARIA

Nombre de la empresa	Productos	Capacidad de producción	Información adicional	Dirección	Tel. E-mail, página web
	unisex, de mujer, hombre y niño	chaquetas deportivas 4.500-6.000 unidades al mes pantalones 5.000-6.000 unidades al mes chaquetas 3.500 unidades al mes	Ambiance, Georg Schumacher, Adrimex	7100 Biala	+359 8121 23 92 +359 8121 47 32 jantra-style@mbox.digsys.bg http://jantra-style.hit.bg/
Riton P JSC	Camisas de hombre de confección, blusas de mujer	1.100.000 unidades al año	Exporta más de un 90% de su producción a la UE y a EE.UU. ISO 9001:2000	30 Krastyo Geschanov Str. 4500 Panagyurishte	+359 357 31 47
Vedernik AD	Ropa de mujer de confección	275.000 unidades al año	Producción CMT para Alemania	37 Tsar Ivan Stratsimir Str. 3900 Belogradchik	+359 936 34 22